



Generando ideas



AIRE

AGUA

TIERRA

ENERGIA

POWER PRO
GENERATOR

POWER PRODUCT
GENERATOR

AGUA

AIRE



Tenemos un plan estratégico. Se llama "hacer las cosas bien".
We have a strategic plan. It's called "doing things right".

EMPRESA COMPANY

Grupo SG

Somos una empresa Española fundada en el año 2007, nuestra sede central se encuentra ubicada en Calahorra (La Rioja). Desde nuestros orígenes nos especializamos en la fabricación de generadores eléctricos portátiles y todo tipo de maquinaria con motor térmico. Inicialmente bajo la denominación comercial GENERGY, que a la poste se ha convertido en la enseña referencia del grupo.

A pesar de la situación económica por la que hemos atravesado, año tras año nuestra empresa no ha

parado de crecer, habiéndonos convertido en toda una referencia del sector en las diferentes categorías de producto que fabricamos.

La clave de nuestro éxito se basa en 5 pilares fundamentales: diferenciación, calidad, imagen, servicio preventa y postventa. El empeño de todos los que formamos Grupo SG dedicado a cada uno de ellos, nos consolida como la principal opción en los puntos de ventas más profesionales.



SG Group

We are a spanish company founded in 2007, our headquarters is located in Calahorra (La Rioja). Since our inception we specialized in manufacturing portable electric generators and all kinds of machinery powered by heat engine. Initially under the commercial name GENERGY which ultimately has become the reference banner of the group.

In spite of the economic situation by which we are going through, year after year, our company has never stopped growing, having become a reference in the different sector categories of the product we manufacture.

The key to our success is based on 5 fundamental pillars: differentiation, quality, image, pre-sales and after-sales service. The endeavor of all of us, who are part of SG Group dedicated to everyone, consolidates us as the main option in the most professional retail outlets.



El éxito está en diferenciarse, si usted se siente diferente o busca diferenciarse esta en el lugar indicado y con el compañero de viaje ideal.
Bienvenido a Grupo SG

DIFERENCIACIÓN

Nuestra filosofía se basa en ofrecer nuevas soluciones a las nuevas necesidades del mercado. Para ello desarrollamos e innovamos constantemente en la búsqueda de productos diferenciadores y con alto valor añadido. Trabajamos duro para que nuestros distribuidores y clientes tengan las mejores y últimas novedades.



DIFFERENTIATION

Our philosophy is based on offering new solutions to new market needs. That's why we constantly develop and innovate in search of differentiated products with high added value. We work hard to provide our dealers and customers the best and latest developments.

CALIDAD

Fruto de nuestra experiencia y constante esfuerzo por mejorar y perfeccionar cada detalle, ofrecemos en la actualidad una gama de máquinas de contrastada calidad. En los últimos años GENERGY se ha ganado la confianza de cientos de distribuidores y miles de clientes finales. Son ellos los que con su confianza y fidelidad ponen el valor los positivos resultados de todo este trabajo.



QUALITY

As a result of our experience and constant effort to improve and perfect every detail, we offer today a range of machines of proven quality. GENERGY has gained the confidence of hundreds of dealers and thousands of end customers during the last years. It is they, who with their trust and loyalty add value to the positive results of all this work.

IMAGEN

Los puntos de venta han evolucionado notablemente en los últimos años. Sus suelos de hormigón dan paso a maderas o gres, las toscas estanterías de antaño se han transformado en modernos lineales de producto, y cuidadosamente ordenados. Del mismo modo la imagen del producto ha tomado una importancia cada vez más notable. Cualquiera de nuestras referencias es capaz de transmitir por si misma su solidez, calidad, fiabilidad, confianza, y su equipamiento. Elementos básicos a la hora de generar una atracción del cliente por el producto.



IMAGE

The outlets have evolved considerably in recent years. Its concrete floors give way to woods or stoneware; the rough shelves of the past have become modern line of products and carefully sorted. Similarly, the product image has gained an increasingly significant importance. Any of our references is capable of transmitting by itself the strength, quality, liability, confidence and equipment. Basic elements when it comes to generate customer attraction for the product.

PREVENTA

En un producto técnico es de vital importancia un correcto asesoramiento y posterior selección. Vender a cada cliente el equipo que se ajuste sus necesidades es la prioridad absoluta. SG-GROUP dispone de técnicos altamente especializados esperando poder ayudarte. Llámenos, resuelva sus dudas, aprenda, y síntase respaldado por una gran, pero cercana y directa empresa.



POSTVENTA

Fuimos pioneros en España en la atención directa a clientes finales, por ello todas nuestras maquinas incluyen una guía de contacto directo con nuestros departamento postventa. Asesoramos al cliente final en las dudas o problemas que pueda tener desde el mismo momento de su compra, recogemos los equipos a domicilio para su revisión, mantenimiento o reparación. Todos los trabajos se realizan en nuestros talleres centrales y por personal propio que ha sido formado exclusivamente para la revisión de nuestros equipos.



AFTER-SALES

We are pioneers in Spain in direct service to end customers; that is why all our machines include a direct contact guide to our after-sales department. We assist the end customer solving any doubts or problems they may have from the moment of purchase, we pick the equipment up at home for inspection, maintenance or repair. All the work is performed in our central workshops and by our own staff, who has been trained for the revision of our equipment.

Success is based on differentiation, if you feel different or seek being different, you are in the right place and with the ideal travel partner.

Welcome to the SG Group



SG Group

INSTALACIONES FACILITIES

ADVANCED DIFFERENT INTELLIGENT SKILLED

INSTALACIONES

Las modernas instalaciones de nuestra empresa están ubicadas en Calahorra (La Rioja). En una superficie superior a los 6000 m² alojamos nuestro almacén principal de producto y recambios desde el que abastecemos al mercado nacional y Portugal.



FACILITIES

The modern facilities of our company are located in Calahorra (La Rioja). In an area of over 6000 m² we have our main product and spare parts warehouse from which we supply the domestic market and Portugal.

Over 500 m² have been devoted to the technical area. Modern and equipped workshops, soundproof testing booths, load simulators for generators, suction and recirculation test systems for hydraulic units, laboratories, noise measurement booths, etc.

Annexed to the general warehouse are our headquarters offices which occupy an area greater than 400 m² spread over 3 floors where from now we will be happy to assist you and show you what we can do together.

ÍNDICE INDEX

GENERADORES GENERATORS

Guía de selección / Selection Guide	8
Gran Público / DIY	12
Inverter insonorizado / Soundproof Inverter	17
Ligera profesional / Professional Lightweight	20
Gran Autonomía / Long run time	25
Insonorizado-Autoarranque / Soundproof-Autostart	29
Insonorizado diesel 1500RPM / Diesel Soundproof 1500RPM	32
Doble combustible LPG-Gasolina / Dual fuel LPG- Gasoline	68

MOTOBOMBAS WATERPUMPS

Guía de Selección / Selection Guide	38
Portátil / Portable	42
Caudal / Flow	44
Anticorrosión / Chemical	47
Presión / Pressure	48
Aguas Cargadas / Trash Water	50
Accesorios / Accessories	52

AUTÓNOMA AUTONOMOUS

Motosoldador / Welder generator	56
Motolimpiador / High pressure washer	59
Accesorios motolimpiador / HPW accessories	62
Motocompresor / Compressor	64

GREEN PRODUCT

Doble combustible LPG-Gasolina / Dual fuel LPG-Gasoline	68
Estación de energía ANT / ANT Power station	72
Guía rápida / Quick guide	80

NDICE INDEX GENERATORS GENERADORES ÍNDICE INDEX G
GENERADORES ÍNDICE INDEX G
GENERATORS GENERADORES ÍNDICE INDEX GENERATORS GENERADORES ÍNDICE I
CE INDEX GENERATORS GENERA
PS GENERADORES ÍNDICE INDEX GENERATORS GENERADORES
GENERADORES ÍNDICE INDEX G
GENERATORS GENERADORES ÍNDICE INDEX GENERATORS GENERADORES ÍNDICE I
INDEX GENERATORS
ÍNDICE INDEX GENERATORS GENERADORES ÍNDICE INDEX G
GENERADORES ÍNDICE INDEX G
GENERATORS GENERADORES ÍNDICE INDEX GENERATORS GENERADORES ÍNDICE I





Guía de selección / Selection Guide	8
Gran Público / DIY	12
Inverter insonorizado / Soundproof Inverter	17
Ligera profesional / Professional Lightweight	20
Gran Autonomía / Long run time	25
Insonorizado-Autoarranque / Soundproof-Autostart	29
Insonorizado diesel 1500RPM / Diesel Soundproof 1500RPM	32
Doble combustible LPG-Gasolina / Dual fuel LPG- Gasoline	68

SELECCIÓN POR TIPO DE COMBUSTIBLE Y MECÁNICA

1

SELECTION BY TYPE OF FUEL AND MECHANICS

GENERADORES A GASOLINA

Su sencilla pero evolucionada mecánica hacen de nuestros equipos una de las opciones más fiables en el mundo de los generadores portátiles. Con potencias desde los 1000 hasta los 12000W, y repartidos en 4 diferentes gamas cubrimos la mayor parte de las necesidades del mercado.

Gama gran público: Enfocada al público particular en general. La gama comienza en nuestro superventas modelo ISASA, un equipo ligero, fiable y económico. Le siguen otras 5 potencias diferentes que alcanzan los 6500W. A partir de los 2000W todos los modelos incluyen un novedoso kit de transporte que permite desplazarlos con un mínimo esfuerzo. Todas las versiones son de arranque manual e incluyen regulador de voltaje de serie (excepto modelo ISASA).

Gama Ligera: Basada en las demandas y exigencias de nuestros clientes más profesionales, las potencias van desde los 2200W hasta los 7000W. Toda la gama incluye regulación electrónica, además los modelos de más de 3000W incluyen pantalla digital y arranque eléctrico. Incluyen de serie kit de transporte profesional con ruedas de EVA en 10" (excepto Mod Veleta).

Como novedad incluimos 2 nuevos modelos enfocados al alquiler denominados "RENT SERIES". Incluyen diferencial de 30Mah, anclaje para colgar en obra y disponen únicamente de arranque manual.

Gama Robusta: Mantenemos misma calidad y prestaciones que la gama ligera pero con depósitos de gran autonomía. Nuestra gama Robusta es ideal para emplazamientos fijos, como puede ser fincas, casas de campo o montaña.

Las potencias van desde los 3000W de nuestro nuevo modelo "MASELLA" hasta los 12000W de otra de nuestras novedades, el potente modelo "CERVASCAN", capaz de ofrecer sus 12000W tanto en trifásico como en monofásico.

Gama Silent: Tras dos años de intenso trabajo, ve la luz nuestra nueva gama de generadores insonorizados gasolina. Su estudiado sistema de recirculación y aprovechamiento de aire permite refrigerar el equipo pese a su aislamiento acústico. Su bajo nivel de ruido y altas prestaciones lo convierten en el generador ideal para entornos semiurbanos o incluso urbanos en emergencia. Disponibles en 5500W de potencia y con tres configuraciones diferentes:

GUARDIAN S6-RC: Con arranque manual, eléctrico y mando a distancia.

GUARDIAN S6-ATS: Con arranque manual, eléctrico y automático ante un fallo de la red general.

GUARDIAN S6-SOL: Con arranque manual, eléctrico y automático por contactos para apoyo en instalaciones fotovoltaicas.

GENERADORES DE GASOLINA INVERTER

Seis años después de la llegada de sus predecesores, damos la bienvenida a la nueva y actualizada gama de generadores inverter Genergy. La experiencia obtenida durante los últimos años nos ha aportado una información precisa de donde y como mejorar nuestros equipos, y fruto de esta experiencia ponemos a su disposición los 4 primeros modelos de esta segunda evolución. Más sencillos, eficientes, fiables, atractivos, silenciosos y ligeros pretenden convertirse en un claro referente en el mercado.

La alta calidad de corriente hace de nuestros generadores inverter el compañero ideal de los equipos más sensibles. Su ligereza, reducido tamaño y bajo nivel sonoro lo convierten en la opción más deseada para una extensa variedad de usos, entre los que destacan camping, caravanning, náutica, ferias...

GENERADORES DIESEL

En colaboración y con la experiencia de uno de los principales fabricantes mundiales en esta categoría de producto, lanzamos nuestra gama de generadores diésel 1500RPM. La gama en stock permanente está compuesta inicialmente por 3 modelos de 14, 20 y 27 kVAs así como cuadros de arranque por fallo de red opcional.

Otras soluciones y potencias podrían fabricarse a medida del cliente con un plazo aproximado de 60 a 120 días en función de la motorización y características deseadas.

GENERADORES GASOLINA/PROPANO

¡La apuesta de nuestros clientes! Gracias a la demanda del mercado, presentamos esta nueva línea de producto, que pretende crear una sólida alternativa a los generadores diesel de 3000RPM tan populares por su bajo consumo como por su falta de fiabilidad en muchas ocasiones.

Aunque puede variar en función de los precios del mercado, decir Propano significa decir "ahorro", y usando España como mercado de referencia estimamos un ahorro de un 40% respecto generadores con motor gasolina y de un 25% sobre equipos con motor diesel.

Comparte la misma mecánica que nuestras gamas de gasolina tradicionales lo cual lo convierte en un equipo altamente fiable y de bajo mantenimiento. Puede trabajar indistintamente con gasolina o propano sin necesidad de realizar ninguna modificación técnica. El propano a diferencia de la gasolina puede almacenarse fácilmente y por mucho tiempo ya que no pierde sus propiedades. Recuerda además, que usando propano no solo ahorras, además reduce las emisiones de monóxido de carbono generando hidrocarburos mucho menos dañinos.

GASOLINE GENERATORS

Its simple but evolved mechanics make our equipment one of the most reliable options in the world of portable generators. With powers from 1000 to 12000W, and spread over 4 different ranges we cover most of market needs.



Great public range: Focused on the public in general. The range begins in our super sales model ISASA, a light, reliable and economic equipment. It is followed by 5 other powers that reach 6500W. From the 2000W all models include a novel transport kit which allows its displacement with minimal effort. All versions have manual start and include voltage regulator as a standard (except model ISASA).



Light range: Based on the demands and requirements of our professional customers, and with powers from 2200W up to 7000W. Electronic control over the entire range, 3 function digital display and electric starter (power over 3kW). Professional transportation kit with 10" EVA wheels in the entire range (except Mod Veleta).

As a novelty we include 2 new models focused on rent, called "RENT SERIES". They include a differential of 30Mah, an anchor to hang on site and they only have manual start.



Robust Range: We maintain same quality and performance than the light range but with great autonomy deposits. Ideal for fixed locations on farms or cottages.

The power goes from 3000W in our new model "MASELLA" up to 12000W from another of our innovations, the powerful model "CERVASCAN" able to deliver their 12000W in both, three-phase and single-phase.



Silent Range: After two years of intense work, our new range of soundproof gasoline generators sees the light. Its studied recirculation and leveraging air system allows cooling the equipment despite soundproofing. Its low noise level and high performance makes it the ideal generator for semi-urban or urban environments in emergency situations. Available in 5500W power and with three different settings:

GUARDIAN S6-RC: With manual, electric and wireless remote control start.

GUARDIAN S6-ATS: With manual, electric and automatic start in a general network failure.

GUARDIAN S6-SOL: With manual, electric and automatic start by contacts, for support in photovoltaic facilities.



INVERTER GASOLINE GENERATORS

Six years after the arrival of its predecessors, we welcome the new and updated range of inverter generators Genergy. The experience obtained over the last years has given us accurate information on where and how to improve our equipment, and we offer you as a result of this experience the first 4 models of this second evolution. Simpler, more efficient, reliable, attractive, quieter, lighter, will seek to become a clear leader in the market.

The high power quality of our inverter generators makes the ideal companion of the most sensitive equipment. Its light weight, small size and low noise makes it the most desirable choice for a wide variety of uses, among them, camping, caravanning, marine, trade fairs...



DIESEL GENERATORS

In collaboration and with the experience of one of the world's leading manufacturers in this product category, we launched our first range of 1500RPM Diesel generator. Initially the range in permanent stock is composed of 3 models of 13, 18 and 27 kVAs and optionally ATS control box.

Other solutions and powers output could be produced according the need of customer within approximately 60 to 120 days depending on the engine and desired characteristics.



GASOLINE/PROPANE GENERATORS

The bet of our customers! Thanks to market demand, today we present this new product line, which aims to create a strong alternative to 3000rpm diesel generators, popular for their low power consumption, but also for its lack of reliability on many occasions.

Although it may vary depending of prices of market, to say Propane means saying "saving" and using Spain as a benchmark market we estimate savings of 40% compared with gasoline engine generators and a 25% of diesel-powered equipment.

It shares the same mechanics of our traditional gasoline ranges which makes it highly reliable equipment. It can either work with gasoline or propane without making any technical modification. Propane in contrast with gasoline can be easily stored and for long periods because it does not lose its qualities. Keep in mind, using propane you not only save, but reduce the carbon monoxide emissions by generating much less harmful hydrocarbons.

SELECCIÓN POR LA CALIDAD DE LA ELECTRICIDAD

2

SELECTION BY ELECTRICITY QUALITY

SISTEMAS DE ESTABILIZACIÓN DE VOLTAJE

Se trata de sistema más antiguo, económico y sencillo, la electricidad es regulada mediante descargas de un condensador que equilibran el voltaje.

La energía es de una calidad aceptable mientras hay un equilibrio en el consumo. Cuando se conecta una carga el generador desvía su voltaje y frecuencia, bajando y subiendo hasta que pasados unos momentos se terminan por equilibrar. Cuanto mayor sea la carga conectada mayor serán las desviaciones. Estas variaciones no deseadas del voltaje se moverán con facilidad en torno a +10-15%, llegando incluso el 20% si las cargas conectadas son muy grandes respecto a la potencia del propio generador (como ejemplo conectar 1800W de golpe en un generador de 2000W). Usos: iluminación resistiva, herramientas, estufas, radio... en general cualquier equipo que no sea sensible a las variaciones de voltaje descritas.

Ventajas: son eficaces arrancando motores ya que pueden hacerlo bajando su voltaje y recuperándolo tras el pico de arranque, algo que no puede suceder en otros sistemas de regulación.

Desventaja: Variaciones de voltaje y frecuencia demasiado elevados para equipos sensibles.

La regulación electrónica es en la actualidad el sistema más popular por su relación prestación/coste. Su principal virtud reside en la alta corrección del voltaje en cualquier circunstancia. En trabajo lineal la desviación es prácticamente inapreciable, cuando conectamos cargas por grandes que estas sean, no irá más allá del +3% (siempre que se hable de reguladores de calidad).

Ventajas: Voltaje estabilizado, adecuado para la mayoría de equipos del mercado. Sin parpadeos o oscilaciones de intensidad lumínica en iluminación cuando se conectan otros equipos al mismo tiempo, sin daños en los equipos por voltajes inadecuados.

Desventaja: No corrige los harmónicos de frecuencia en la onda sinusoidal (THD). Esto puede generar problemas de compatibilidad con determinados equipos. Maquinas-herramientas o electrodomésticos controlados mediante paneles digitales o menús digitales, algunos equipos de iluminación led, equipos con diagnóstico de corriente de alimentación como UPS, SAI o similares.

El más moderno y avanzado sistema de estabilización. Es el único sistema en el cual las revoluciones del motor se desligan de la frecuencia del voltaje. Esto permite el uso de mayores RPM sin afectar a la frecuencia que es posteriormente modificada. El resultado final nos permite conseguir máquinas más potentes con menor peso y volumen.

La desviación de voltaje y de la frecuencia son prácticamente inexistentes. Los harmónicos de la onda sinusoidal son casi inapreciables gráficamente y no alcanzan ni el 3%. El grado de compatibilidad por la calidad de corriente es total con cualquier equipo. No recomendamos el uso de equipos con consumos extremos en picos temporales como las máquinas de soldar, o bien usos en condiciones extremas, construcción, metalúrgicas.

Ventajas: Ofrece la mayor calidad de corriente en la actualidad, siendo compatible con la práctica totalidad de máquinas del mercado. Especialmente indicado para alimentar equipos electrónicos.

Desventajas: No recomendado para máquinas de soldar, construcción, obras públicas...

Por condensador



By capacitor

Por regulador electrónico



By electronic regulator

Por proceso inverter



By inverter process

VOLTAGE STABILIZATION SYSTEMS

It is the oldest, cheapest and easiest system, and electricity is regulated by discharges of a capacitor that balances voltage.

Energy is of acceptable quality while consumption is balanced. When a load is connected to the generator voltage and frequency shifts, going up and down after a few moments, ending in balance. The higher the load connected, the greater the deviations. These unwanted voltage variations will move easily around +10 to 15%, even 20% if the connected loads are very large in relation to the power of the generator itself (as an example connect 1800W at once in a 2000W generator). Uses: Resistive lighting, tools, stoves, radio... in general, any equipment that is not sensitive to the variations of voltage described.

Advantages: They are effective starting engines as they can do so by lowering its voltage and recovering it after the peak start, something that cannot happen in other regulator systems.

Disadvantage: Voltage and frequency variations too high for sensitive equipment.

The electronic control is currently the most popular delivery system for its value / cost ratio. Its main virtue lies in the voltage high correction under any circumstances. In linear work, deviation is virtually nil, so when we connect loads as large as they may be, it will not go beyond the +3% (if we speak of quality regulators).

Advantages: Stabilized voltage, suitable for most of all equipment on the market. No flickering or light intensity fluctuations in illumination when other devices are connected at the same time, no equipment damage from improper voltages.

Disadvantages: It does not correct frequency harmonics in the sine wave (THD). This can cause compatibility problems with certain equipment. Machine tools or appliances controlled by digital panels or digital menus, some led lighting equipment, diagnostic current supply equipment as UPS, SAI or similar.

The most modern and advanced stabilization system. It is the only system in which the engine revolutions are detached from the frequency of the voltage. This enables higher RPM use without affecting the frequency which is subsequently modified. The final outcome allows us to get more powerful machines with less weight and volume.

The voltage and frequency deviation are practically nonexistent. The harmonics of the sine wave are graphically almost negligible and do not reach 3%. The degree of compatibility for the current quality is total with any equipment, but we only do not recommend the use of equipment with extreme consumption in temporal peaks as welding machines or use in extreme conditions, construction...

Advantages: It offers high power quality today and is compatible with virtually all machines on market. Especially suitable for powering electronic equipment.

Disadvantages: Not recommended for welding, construction, public works...

GUÍA DE SELECCIÓN PARA GENERADORES
GENERATOR SELECTION GUIDE

SELECCIÓN POR POTENCIA EN VATIOS

Un generador escaso de potencia, o trabajará siempre forzado o bien no será capaz de alimentar los equipos que necesitemos. Por el contrario un generador sobredimensionado tendrá un perjuicio económico doble. Primero en su compra donde pagaremos un precio mayor, y también durante su vida útil ya que tendremos un consumo de combustible excesivo e innecesario.

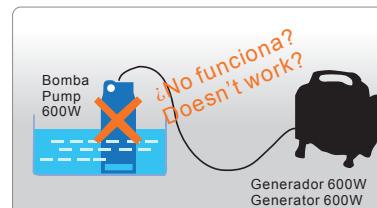
Para calcular nuestras necesidades reales de energía es imprescindible conocer los diferentes aparatos que vamos a conectar y sus singularidades.

¿Crees que un generador que ofrece 600W podría alimentar una bomba de agua de 600W?

La respuesta es ¡NO!

Algunos equipos necesitan una energía extra durante su arranque, a este consumo extra de intensidad se le denomina "pico de arranque". Nuestro generador debe tener suficiente potencia como para absorber estos picos de arranque, en caso contrario, los aparatos no llegarán a funcionar. En la tabla adjunta de aparatos más comunes puede verse con claridad el consumo en uso de cada equipo y los vatios adicionales que necesitan para su arranque.

3



A low power generator, will work always forced or will not be able to power the equipment we need. On the contrary an oversized generator will have a double economic loss. The first, in your purchase where you will pay a higher price, and also all over its lifetime where you'll have an excessive and unnecessary consumption of fuel.

To calculate our real needs of energy is essential to know the different devices that we will connect and their singularities.

Do you think a generator that provides 600W could power a 600W water pump?

The answer is NO!

Some equipment need extra energy during startup, this additional current consumption is called "peak start". If our equipment does not guarantee enough energy to withstand this peak consumption, the equipment will not start, poorly start, or may even damage the equipment or connected devices

FÓRMULA PARA CALCULAR LOS VATIOS QUE NECESITAS

1 Seleccione los aparatos que desea conectar al mismo tiempo en la guía de consumos adjunta. Entonces rellene las columnas "Vatios en uso" y "Vatios adicionales arranque" de acuerdo a los datos de esta guía.

Select the items you wish to power at same time in the attached loads guide. Then fill in the columns "Running Watts" and "Additional starting watts" according data of this table

2 Suma los vatios de todos los equipos que deseas alimentar y rellena este número en la columna "vatios en uso totales".

4

FORMULE TO DETERMINATE THE WATTS YOU NEED

3 Selecciona únicamente el equipo que tenga el mayor número de "vatios adicionales de arranque" y rellena con este número en "Mayor consumo de arranque".

4 Suma el "total de Vatios en uso" y "Mayor watts" y obtendrás la potencia mínima del generador que necesitas.

EJEMPLO RESUELTO / WORKED SAMPLE

Equipo o herramienta Tool or appliance	Vatios en uso Running watts	Vatios adicionales arranque Additional starting watts
1. TV 21" LCD	60W	0W
2. Fluorescentes/ Fluorescent lamp 2Ud x36W (72W)	72W	72W
3. Depuradora 1HP / 1HP Pool filter	735W	1470W
4 Radio AM/FM	8W	0W
5. Microondas / Microwave oven	1000W	0W
6. Estufa eléctrica pequeña / Small electric heater	1000W	0W
7. Video consola / Video game console	40W	0W
8. Frigorífico combi / Fridge-freezer	300W	900W

2 3215 TOTAL VATIOS EN USO
TOTAL RUNNING WATTS

+ 1470 MAYOR CONSUMO DE ARRANQUE (VATIOS)
HIGHEST STARTING WATTS

4 4685 CONSUMO MÁXIMO
TOTAL STARTING WATTS NEEDED

Necesito un generador que produzca al menos 4685 vatios de potencia máxima.
I need a generator that produces at least 4685 watts of max power.

ENERGÍA QUE NECESITAS / YOUR POWER NEEDS

Equipo o herramienta Tool or appliance	Vatios en uso Running watts	Vatios adicionales arranque Additional starting watts
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		

MAYOR
CONSUMO
DE ARRANQUE
HIGHEST
STARTING
WATTS

TOTAL VATIOS EN USO
TOTAL RUNNING WATTS

+ MAYOR CONSUMO DE ARRANQUE (VATIOS)
HIGHEST STARTING WATTS

CONSUMO MÁXIMO
TOTAL STARTING WATTS NEEDED

Necesito un generador que produzca al menos _____ vatios de potencia máxima.
I need a generator that produces at least _____ watts of max power.

APARATO O HERRAMIENTA APPLIANCE OR TOOL	COMPATIBILIDAD ENTRE EL APARATO Y EL SISTEMA DE REGULACIÓN DE VOLTAJE DEL GENERADOR COMPATIBILITY BETWEEN EQUIPMENT AND VOLTAGE REGULATION SYSTEM OF GENERATOR			VATIOS EN USO RUNNING WATTS	ADICIONALES EN ARRANQUE ADDITIONAL STARTING
	CONDENSADOR / CAPACITOR	ELECTRÓNICA / ELECTRONIC	INVERTER / INVERTER		
ILUMINACIÓN / LIGHTING					
Lámpara de resistencia 50W / 50W Resistance lamp	✓	✓	✓	50	0
Lámpara de led 50W / 50W Led lamp	✗	①	✓	50	0
Lámpara de bajo consumo 50W / 50W Energy saving lamp	✓	✓	✓	50	50
Lámpara de vapor mercurio/sodio 50W / 50W Mercury / sodium vapor lamp	✓	✓	✓	50	75
Lámpara fluorescente 50W / 50W Fluorescent lamp	✓	✓	✓	50	50
Lámpara Halógena 50W / 50W Halogen lamp	✓	✓	✓	50	50
CALEFACCIÓN-CLIMATIZACIÓN / HEATING-AIR CONDITIONING					
Estufa eléctrica pequeña / Small electric heater	✓	✓	✓	1000	0
Estufa eléctrica grande / Large electric heater	✓	✓	✓	2000	0
Aire acondicionado 2000Kcal / 8000BTU Air conditioning	✗	✓	✓	1000	2000
Aire acondicionado 3000Kcal / 12000BTU Air conditioning	✗	✓	✓	1200	2400
Calentador de agua eléctrico 50L / 50L Electric water heater	✓	✓	✓	1500	0
COCINA / KITCHEN					
Cafetera / Coffee maker	✓	✓	✓	900	0
Batidora / Blender	✓	✓	✓	800	0
Microondas / Microwave oven	✓	✓	✓	1000	0
Tostadora / Toaster	✓	✓	✓	800	0
Lavavajillas / Dishwasher	✗	✓	✓	1500	500
Lavavajillas con control digital / Dishwasher with digital control	✗	①	✓	1500	500
Freidora / Fryer	✓	✓	✓	2200	0
Frigorífico pequeño / Small refrigerator	✓	✓	✓	150	450
Frigorífico Combi / Fridge-freezer	✓	✓	✓	300	900
Vitro-cerámica (cada resistencia) / Vitroceramic hob (each resistor)	✗	✓	✓	1500	0
Horno sin control digital / Oven without digital control	✓	✓	✓	3800	0
Campana extractora / Extractor fan	✓	✓	✓	80	80
LAVADO / WASHING					
Lavadora / Washing machine	✓	✓	✓	2000	1000
Lavadora con control digital / Washing machine with digital control	✗	①	✓	2000	1000
Secadora / Dryer	✓	✓	✓	2500	3000
Secadora con control digital / Dryer with digital control	✗	①	✓	2500	3000
Plancha / Iron	✓	✓	✓	2000	0
ENTRETENIMIENTO / ENTERTAINMENT					
Televisión 21" / 21" Television	②	✓	✓	60	0
Ordenador portátil 15" / 15" Laptop	②	✓	✓	30	0
Equipo Hifi / Hifi system	②	✓	✓	80	0
Radio FM-AM / FM-AM Radio	✓	✓	✓	8	0
DVD	②	✓	✓	40	0
Video Consolas / Video game consoles	②	✓	✓	40	0
Cargador teléfono / Phone charger	②	✓	✓	5	0
JARDÍN / GARDEN					
Depuradora piscina 0.75HP / 0.75 HP Pool filter	③	✓	✓	550	1100
Depuradora Piscina 1.5HP / 1.5 HP Pool filter	③	✓	✓	1100	2200
Bomba de agua 0.5HP / 0.5 HP Water pump	✓	✓	✓	370	735
Bomba de agua 0.75HP / 0.75 HP Water pump	✓	✓	✓	550	1100
Bomba de agua 1HP / 1 HP Water pump	✓	✓	✓	735	1470
Desbrozadora eléctrica / Electric shredder	✓	✓	✓	1000	1500
Cortacésped eléctrico / Electric mower	✓	✓	✓	1000	1500
Motosierra eléctrica / Electric chainsaw	✓	✓	✓	2000	3000
Corta setos eléctrica / Electric hedge trimmer	✓	✓	✓	600	1200
OBRAS / JOBSITE					
Compresor aire 1.5HP / 1.5 HL Air compressor	✓	✓	✓	1100	2200
Compresor aire 2.5HP / 2.5 HP Air compressor	✓	✓	✓	1850	3650
Sierra circular / Circular saw	✓	✓	✓	1200	2400
Taladro / Drill	③	✓	✓	800	400
Martillo percutor / Percussion hammer	③	✓	④	1500	1500
Hormigonera 150L 1HP / 150L 1HP Concrete mixer	✓	✓	④	735	1470
Hormigonera 250L 2HP / 250L 1HP Concrete mixer	✓	✓	④	1470	2940
Amoladora 600W / 600W Grinder	✓	✓	✓	600	900
Amoladora 1200W / 1200W Grinder	✓	✓	④	1200	1500
Máquina de electro-fusión 2500W / 2500W Electrofusion Machine	✗	①	✓	3000	0
Máquina soldar inverter 115Ah / 115 Ah Inverter welding	③	✓	✗	Recomendación generador/ Generator recommended 3000W	
Máquina soldar inverter 150Ah / 150 Ah Inverter welding	③	✓	✗	Recomendación generador/ Generator recommended 5000W	
Máquina soldar inverter 180Ah / 180 Ah Inverter welding	③	✓	✗	Recomendación generador/ Generator recommended 6000W	

GUÍA DE CONSUMOS Y COMPATIBILIDAD

Se muestra el consumo en uso y los vatios adicionales que se requieren para el arranque del equipo. También el grado de compatibilidad entre los aparatos y el generador (según su sistema de regulación).

LOADS GUIDE AND COMPATIBILITY

Consumption in use and additional watts required to start are displayed. Also the degree of compatibility between devices and generator (according voltage regulator system).

- ✓ Compatible / Compatible
- ✗ No compatible / Not compatible
- ① Se han encontrado problemas de compatibilidad ocasionalmente, no es posible garantizar el funcionamiento.
There have been found occasional compatibility problems, we cannot guarantee the operation.
- ② Funcionan pero podrían sufrir daños ante fallos acusados de la calidad de corriente, no lo recomendamos.
They operate but could be damaged by power quality failures, we do not recommend.
- ③ Siempre que sean equipos básicos sin programadores, pantallas de control electrónicas, monitorización u otros sistemas electrónicos. Provided they are basic equipment without programmers, electronic control displays, monitoring or other electronic systems.
- ④ Puede ser alimentado, pero no recomendamos el uso intensivo en obras ó construcción.
It can be fed, but we do not recommend intensive works or construction.

GRAN PÚBLICO GENERADORES

Enfocada al público particular en general. La gama comienza en nuestro superventas modelo ISASA, un equipo ligero, fiable y económico. Le siguen otras 5 potencias diferentes que alcanzan los 6500W. A partir de los 2000W todos los modelos incluyen un novedoso kit de transporte que permite desplazarlos con un mínimo esfuerzo. Todas las versiones son de arranque manual e incluyen regulador de voltaje de serie (excepto modelo ISASA).

DIY GENERATORS

Focused on the public in general. The range begins in our super sales model ISASA, a light, reliable and economic equipment. It is followed by 5 other powers that reach 6500W. From the 2000W all models include a novel transport kit which allows its displacement with minimal effort. All versions have manual start and include voltage regulator as a standard (except model ISASA).

Muchos pretendientes, algunos rivales
un solo campeón
Many suitors , some rivals... just one champion





Equipado con Motor 4 tiempos OHV.
Powered by OHV 4 stroke engine.



Completo panel con voltímetro y protección por sobrecargas.
Full panel control with voltmeter and overload protector.



Tirador de arranque reforzado y mejorado.
Recoil start reinforce and improved.



Salida de 12V 8A para carga de pequeñas baterías.
12V 8A output for small batteries charging.



Alternador 100% bobinado en cobre.
Winding alternator 100% copper.

ISASA 1000W 230V



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

	Ref. 400000		Ref. 400006		Ref. 400008
	Ref. 400035		Ref. 400047		Ref. 400053

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

ISASA

Condensador / Capacitor - 220/240V - 50Hz

1000W

850W

ENERGY SGE30

97cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

65dB (A)

92dB (A)

Manual / Recoil

4L

(0.44l/h 9h) (0.50l/h - 8h) (0.66l/h - 6h)

0.4L SAE10W40 - SAE10W40

Asa sin ruedas / Handle without wheels

40 x 34 x 37

19.5 Kg

2014005

TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES





Bastidor "Zero Gravity", permite el desplazamiento del generador con un mínimo esfuerzo.
Frame "Zero Gravity", enables transport of the generator with minimal effort.



Mayor comodidad de uso gracias al panel de control mejorado.
Greater ease of operation thanks to improved control panel.



Depósito de gasolina de gran capacidad con indicador de nivel de combustible.
Big fuel tank and fuel lever indicator.



Alternador 100% bobinado en cobre con regulación electrónica de voltaje.
Winding alternator 100% copper with automatic voltage regulator.



GORBEA 2200W 230V



DOTACIÓN / INCLUDED



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

TIPO / TYPE		
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V -3%	
BFT		
	ALA	
RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS		
Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400009
Ref. 400038	Ref. 400044	Ref. 400055

GORBEA
Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz
2200W
2000W
ENERGY SGH55
163cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
70dB (A)
94dB (A)
Manual / Recoil
14L
(0.8 l/h - 17.5h) (1 l/h - 14h) (1.2 l/h - 11.6h)
0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Si, con neumáticos de goma 8" y llanta metálica
Yes, 8" rubber tires and metal rim
59 x 44 x 50 / 64 x 56 x 58
48 / 51
2013020

ESTRELA

3000W 230V



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

2013021

MONCAYO

4500W 230V



DOTACIÓN / INCLUDED

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

MONCAYO

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz
4500W
4000W
ENERGY SGH110
292cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
72dB (A)
96dB (A)
Manual / Recoil
28L
(1.4 l/h - 20h) (1.7 l/h - 16.4h) (2 l/h - 14h)
1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Si, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica
Yes, 10" rubber tires and metal rim
70 x 53 x 59 / 75 x 67 x 68
76 / 80
2013022

ANETO

5500W 230V



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	HOB
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V -3%	



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS		
Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400010
Ref. 400038	Ref. 400045	Ref. 400057

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

ANETO

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz

5500W

5000W

GENERGY SGH130

357cc

 Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

73dB (A)

97dB (A)

Manual / Recoil

28L

(1.5 l/h - 18.6h) (1.8 l/h - 15.5h) (2.3 l/h - 12.17h)

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

 Si, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica
Yes, 10" rubber tires and metal rim

70 x 53 x 59 / 75 x 67 x 68

87 / 91

2013023

MULHACEN

6500W 230V



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	HOB
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V -3%	



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS		
Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400010
Ref. 400038	Ref. 400045	Ref. 400057



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS		
Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400010
Ref. 400038	Ref. 400045	Ref. 400057

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

MULHACEN

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz

6500W

6000W

GENERGY SGH150

420cc

 Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

74dB (A)

97dB (A)

Manual / Recoil

28L

(1.6 l/h - 17.5h) (1.9 l/h - 14.7h) (2.5 l/h - 11.2h)

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

 Si, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica
Yes, 10" rubber tires and metal rim

70 x 53 x 59 / 75 x 67 x 68

96/99

2013024

INVERTER INSONORIZADO SOUNDPROOF INVERTER

Seis años después de la llegada de sus predecesores, damos la bienvenida a la nueva y actualizada gama de generadores inverter Genergy. La experiencia obtenida durante los últimos años nos ha aportado una información precisa de donde y como mejorar nuestros equipos, y fruto de esta experiencia ponemos a su disposición los 4 primeros modelos de esta segunda evolución. Más sencillos, eficientes, fiables, atractivos, silenciosos y ligeros pretenden convertirse en un claro referente en el mercado.

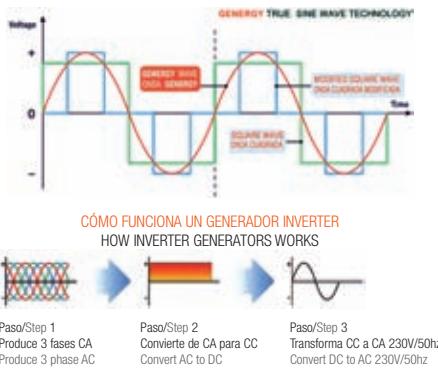
Six years after the arrival of its predecessors, we welcome the new and updated range of inverter generators Genergy. The experience obtained over the last years has given us accurate information on where and how to improve our equipment, and we offer you as a result of this experience the first 4 models of this second evolution. Simpler, more efficient, reliable, attractive, quieter, lighter, will seek to become a clear leader in the market.



Inverter Technology
Pure Sine Wave

Gracias al procesamiento de la energía a través del inversor conseguimos una calidad de electricidad sin precedentes en el mundo de los generadores. El voltaje es totalmente estable en cualquier condición y la onda sinusoidal extremadamente limpia. Energía adecuada a la práctica totalidad de aparatos del mercado por sensibles que estos sean.

Thanks to the processing of energy via the inverter process we get an unprecedented power quality in the generators world. Voltage is completely stable under all conditions and the sine wave is extremely clean. Energy is suitable for almost all devices on market as sensitive as they may be.



Hasta un 30% menos de tamaño y peso comparado con otros generadores.
Up to 30% less size and weight compared with other generators.



Consumo de combustible medio un 25% inferior, menos emisiones de CO₂.
25 % lower average fuel consumption, lower CO2 emissions.



Nivel de Ruido muy contenido, ideal para eventos, mercados, camping, caravanas.
Very restrained noise level, ideal for events, markets, camping and caravaning.

IBIZA II

1000W 230V



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

Distorsión Voltaje - Harmónicos (THD) / Voltage - Harmonics (THD) Distortion

Protección por sobrecarga / Overload protection

AC 230V Máxima-Nominal / Maximum-Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada / Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA (Ralentí - ECO)

Acoustic pressure level average at 7Mts LpA (idle - ECO)

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)

Peso (Kg) / Weight (Kg)

Referencia / Reference

TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES



IBIZA II

Inverter - 230V - 50Hz

1% - 2.5%

Sí, con desconexión automática de salida 230V
Yes, with auto shut off 230V output

1000W - 900W

ENERGY SGE20

50cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

59dB (A)

90dB (A)

Manual / Recoil

2.8L

(0.27l/h 10.1h) (0.41l/h - 6.8h) (0.54l/h - 5.1h)

0.32L SAE10W30 SAE10W40

No

48 x 28 x 40

14.9

2013030

LANZAROTE II

2000W 230V



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

Distorsión Voltaje - Harmónicos (THD) / Voltage - Harmonics (THD) Distortion

Protección por sobrecarga / Overload protection

AC 230V Máxima-Nominal / Maximum-Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada / Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA (Ralentí - ECO)

Acoustic pressure level average at 7Mts LpA (Idle - ECO)

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)

Peso (Kg) / Weight (Kg)

Referencia / Reference

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



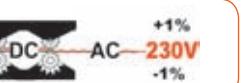
TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES



EQUIPAMIENTO / FEATURES



EQUIPAMIENTO / FEATURES



MALLORCA III

3200W 230V E-START + RC



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

Distorsión Voltaje - Harmónicos (THD) / Voltage - Harmonics (THD) Distortion

Protección por sobrecarga / Overload protection

AC 230V Máxima-Nominal / Maximum-Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada / Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA (Ralentí - ECO)

Acoustic pressure level average at 7Mts LpA (Idle - ECO)

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)

Peso (Kg) / Weight (Kg)

Referencia sin control remoto / Reference without remote control

Referencia con control remoto / Reference with remote control

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

LIGERA PROFESIONAL

Basada en las demandas y exigencias de nuestros clientes más profesionales, las potencias van desde los 2200W hasta los 7200W. Toda la gama incluye regulación electrónica, además los modelos de más de 3000W disponen de pantalla digital y arranque eléctrico. A excepción del modelo de acceso (VELETA) el resto dispone de kit de transporte de serie. Como novedad incluimos 2 nuevos modelos enfocados al alquiler denominados "RENT SERIES". Incluyen diferencial de 30mA, anclaje para colgar en obra y disponen únicamente de arranque manual.

PROFESSIONAL LIGHTWEIGHT

Based on the demands and requirements of our business customers, and with powers from 2200W up to 7200W. Electronic control over the entire range, 3 function digital display and electric starter (power over 3kW). Professional transportation kit with 10" EVA wheels in the entire range (except Mod Veleta).

As a novelty we include 2 new models focused on rent, called "RENT SERIES". They include a differential of 30mA, an anchor to hang on site and they only have manual start.

La confianza no se pide,
se gana



Confidence is not asked, **you win it**



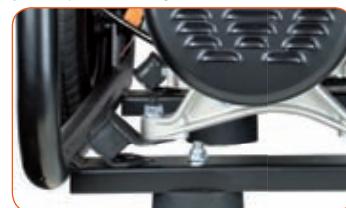
Camisa de hierro fundido para mayor resistencia al desgaste y menor consumo de aceite. Cámara de combustión optimizada para una combustión total reduciendo la acumulación de depósitos. Cast iron cylinder line for increased resistance to wear and reduced oil consumption.



Motor térmico GENERY con Ignición electrónica mediante transistores (CDI). Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Alternador bobinado en cobre 100%. Hasta 4 veces más vida útil que otros competidores. Su regulación electrónica garantiza un voltaje perfectamente estable en todo momento. 100% copper alternator winding. Up to 4 times longer life than other competitors. Its electronic control ensures a perfectly stable voltage at all times.



Fabricación sobredimensionada de todos los elementos expuestos a fatiga para garantizar una alta durabilidad incluso en condiciones extremas. Oversized manufacturing of all elements exposed to fatigue to ensure high durability even in extreme conditions.



Completo panel de control con componentes de alta calidad. Protección contra sobrecargas en todos los modelos. Diferencial por fuga de corriente en versiones RENT. Full control panel with high quality components. Overload protection on all models. Residual current breaker in RENT series.

VELETA

2200W 230V



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400014
Ref. 400040	Ref. 400046	Ref. 400055

VELETA

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz
2200W
2000W
ENERGY SG60
190cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
70dB (A)
95dB (A)
Manual / Recoil
3.6L
(0.7 l/h - 5.1h) (0.9 l/h - 4h) (1.1 l/h - 3.2h)
0.6L SAE10W30 - SAE10W40
No
60 x 51 x 45
42 / 48
2013010

JACA

3000W 230V



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V -3%	
	ALA	
	OLP	
	INV	
	WHI	

DOTACIÓN / INCLUDED

EMBALAJE / PACKAGING

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400014
Ref. 400040	Ref. 400046	Ref. 400055

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Garantized sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

NAVACERRADA

5500W 230V E-START



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V -3%	
	ALA	
	OLP	
	DDG	
	EST	
	WHI	
	INV	

DOTACIÓN / INCLUDED

EMBALAJE / PACKAGING

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400016
Ref. 400040	Ref. 400046	Ref. 400056

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Garantized sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

NAVACERRADA

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz
5500W
5000W
ENERGY SG130E
385cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
72dB (A)
97dB (A)
Manual - Eléctrico con batería de obsequio*
Recoil - Electric with gift battery*
6.5L
(1.4 l/h - 4.6h) (1.7 l/h - 3.8h) (2.2 l/h - 2.9h)
1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Sí, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica
Yes, 10" rubber tires and metal rim
74 x 53 x 58 / 77 x 69 x 60
78 / 87
2013012

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indique al emplazar su pedido.
*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place an order.

ASTUN

7000W 230V E-START



TIPO / TYPE		
RPM 	GAS 	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V	-3%
ALA 	OLP 	DDG
EST 	COP 	INV
WHI 	OVE 	

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

CANDANCHU

6000W 400V / 4400W 230V E-START



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



TIPO / TYPE		
RPM 	GAS 	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V	-3%
ALA 	OLP 	DDG
EST 	COP 	INV
WHI 	OVE 	

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400016
Ref. 400040	Ref. 400046	Ref. 400056

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 400V Máxima / Maximum

AC 400V Nominal / Rated

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

CANDANCHU

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230/400V - 50Hz

6000W (7.5kVA) fdp / pf 0.8

5500W (6.8kVA) fdp / pf 0.8

4400W

4000W

ENERGY SG150E

420cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire

Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

74dB (A)

97dB (A)

Manual - Eléctrico con batería de obsequio*

Recoil - Electric with gift battery*

6.5L

(1.5 l/h - 4,3h) (1.8 l/h - 3,6h) (2,4 l/h - 2,7h)

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

Si, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica

Yes, 10" rubber tires and metal rim

74 x 53 x 58 / 77 x 69 x 60

81 / 90

2013013

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

RENT AM7M

7000W 230V



EQUIPAMIENTO / FEATURES



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

RENT AM7M

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz

7000W

6000W

ENERGY SG150

420cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

74dB (A)

97dB (A)

Manual

6.5L

(1.5 l/h -4,3h) (1.8 l/h - 3,6h) (2,4 l/h - 2,7h)

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

Sí, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica

Yes, 10" rubber tires and metal rim

74 x 53 x 58 / 77 x 69 x 60

81 / 90

2013038

RENT AM7T

6000W 400V / 4400W 230V



EQUIPAMIENTO / FEATURES



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 400V Máxima / Maximum

AC 400V Nominal / Rated

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

TIPO / TYPE

GRAN AUTONOMÍA PROFESIONAL

Mantenemos misma calidad y prestaciones que la gama ligera pero con depósitos de gran autonomía. Nuestra gama Robusta es ideal para emplazamientos fijos, como puede ser fincas, casas de campo o montaña.

Las potencias van desde los 3000W de nuestro nuevo modelo "MASELLA" hasta los 12000W de otra de nuestras novedades, el potente modelo "CERVASCAN", capaz de ofrecer sus 12000W tanto en trifásico como en monofásico.

LONG RUN TIME PROFESSIONAL

We maintain same quality and performance than the light range but with great autonomy deposits. Ideal for fixed locations on farms or cottages.

The power goes from 3000W in our new model "MASELLA" up to 12000W from another of our innovations, the powerful model "CERVASCAN" able to deliver their 12000W in both, three-phase and single-phase.



Motor térmico GENERGY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Alternador bobinado en cobre 100%. Hasta 4 veces más vida útil que otros competidores. Su regulación electrónica garantiza un voltaje perfectamente estable en todo momento. 100% copper alternator winding. Up to 4 times longer life than other competitors. Its electronic control ensures a perfectly stable voltage at all times.



Fabricación sobredimensionada de todos los elementos expuestos a fatiga para garantizar una alta durabilidad incluso en condiciones extremas. Oversized manufacturing of all elements exposed to fatigue to ensure high durability even in extreme conditions.



Completo panel de control con componentes de alta calidad. Protección contra sobrecargas en todos los modelos. Display digital con indicador de Voltaje, frecuencia y horas de uso. Full control panel with high quality components. Overload protection on all models. Digital display show voltage, frequency and working hours.



Camisa de hierro fundido, mayor resistencia al desgaste y menor consumo de aceite. Cast iron cylinder line for increased resistance to wear and reduced oil consumption.



Depósito de combustible de gran capacidad para una mayor autonomía. Indicador de nivel de combustible. Large capacity fuel tank for greater autonomy. Fuel level indicator.

MASELLA 3000W 230V E-START


DOTACIÓN / INCLUDED

EMBALAJE / PACKAGING

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400018
Ref. 400038	Ref. 400047	Ref. 400055

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

MASELLA

Estabilizador electrónico/ Electronic stabilizer - 230V - 50Hz

3000W

2600W

ENERGY SG70E

210cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

71dB (A)

96dB (A)

Manual - Eléctrico con batería de obsequio*
Recoil - Electric with gift battery*

12L

(0.8 l/h -15h) (1 l/h - 12h) (1.2 l/h - 10h)

0.6L SAE10W30 - SAE10W40

Sí, con neumáticos de goma 8" y llanta metálica.
Yes, 8" rubber tires and metal rim.

60 x 50 x 50 / 65 x 70 x 55

50 / 55

201309

EZCARAY

5500W 230V E-START


EQUIPAMIENTO / FEATURES

DOTACIÓN / INCLUDED

EMBALAJE / PACKAGING

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400019
Ref. 400038	Ref. 400047	Ref. 400057

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

BAQUEIRA

7000W 230V E-START



TIPO / TYPE		
RPM 	GAS 	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
+3% 230V -3%		
BFT 	ALA 	OLP
DDG 	EST 	COP
INV 	WHI 	OVE

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIO FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

 Ref. 400001	 Ref. 400064	 Ref. 400019
 Ref. 400038	 Ref. 400047	 Ref. 400057

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tip o aceite - Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

BAQUEIRA

Estabilizador electrónico - 230V - 50Hz

Electronic stabilizer - 230V - 50Hz

7000W

6000W

ENERGY SG150E

420cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire

Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

74dB (A)

97dB (A)

Manual - Eléctrico con batería de obsequio*

Recoil - Electric with gift battery*

24L

(1.5 l/h - 16h) (1.8 l/h - 13h) (2.4 l/h - 10h)

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

Si, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica

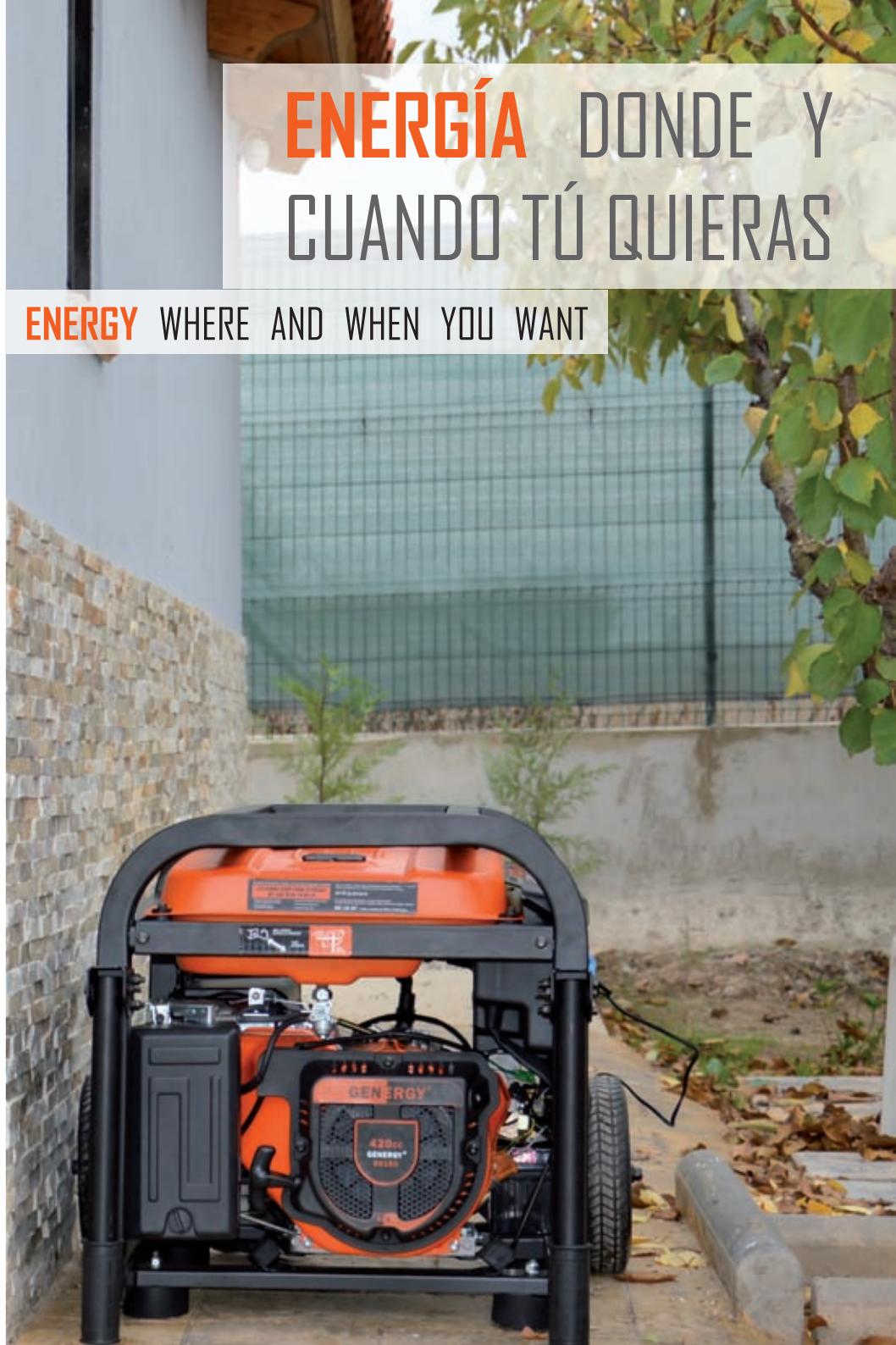
Yes, 10" rubber tires and metal rim

70 x 57 x 60 / 80 x 75 x 61

97 / 99

2013001

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.
*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.



ENERGÍA DONDE Y CUANDO TÚ QUIERAS

ENERGY WHERE AND WHEN YOU WANT

FORMIGAL

6000W 400V / 4400W 230V E-START



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V -3%	

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400019
Ref. 400038	Ref. 400047	Ref. 400057

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 400V Máxima / Maximum

AC 400V Nominal / Rated

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

CERVASCAN

12000W 400V / 12000W 230V E-START



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
	+3% 230V -3%	

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400066	Ref. 400017
Ref. 400027	Ref. 400047	Ref. 400062

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 400V Máxima-Nominal / Maximum-Rated

AC 230V Máxima-Nominal / Maximum-Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Cantidad reemplazada de aceite sin cambio de filtro / Cantidad reemplazada de aceite sin cambio de filtro

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

CERVASCAN

Estabilizador electrónico - Electronic stabilizer - 230/400V - 50Hz	Electronical stabilizer - 230V - 50Hz
6000W (7.5kVA)	fdp / pf 0.8
5500W (6.8kVA)	fdp / pf 0.8
4400W	
4000W	
GENERGY SG150E	
420cc	
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire	
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling	
74dB (A)	
97dB (A)	
Manual - Eléctrico con batería de obsequio*	Eléctrico con batería de obsequio* / Electric with gift battery*
Recoil - Electric with gift battery*	
24L	30L
(1.5 l/h - 16h) (1.8 l/h - 13h) (2,4 l/h - 10h)	(1,8 l/h - 16h) (2,5 l/h - 12h) (3,9 l/h - 7,5h)
1.1L SAE10W30 - SAE10W40	1.4L SAE10W30 - SAE10W40
Sí, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica	1.1L
Yes, 10" rubber tires and metal rim	2 Ruedas fijas 4" + 2 ruedas giratorias 4"
70 x 57 x 60 / 80 x 75 x 61	2 swiveling caster + 2 Non-swiveling 4"
97/99	89 x 68 x 82
2013002	175 / 183
	2016011

INSONORIZADO-AUTOARRANQUE SOUNDPROOF-AUTOSTART

Tras dos años de intenso trabajo, ve la luz nuestra nueva gama de generadores insonorizados gasolina. Su estudiado sistema de recirculación y aprovechamiento de aire permite refrigerar el equipo pese a su aislamiento acústico. Su bajo nivel de ruido y altas prestaciones lo convierten en el generador ideal para entornos semiurbanos o incluso urbanos en emergencia.

After two years of intense work, our new range of soundproof gasoline generators sees the light. Its studied recirculation and leveraging air system allows cooling the equipment despite soundproofing. Its low noise level and high performance makes it the ideal generator for semi-urban or urban environments in emergency situations.



Lo que mueve al
MUNDO
no son las máquinas,
son las **IDEAS**



Motor térmico GENERGY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Completo panel de control con componentes de alta calidad. Protección contra sobrecargas en todos los modelos. Display digital con indicador de Voltaje, frecuencia y horas de uso. Full control panel with high quality components. Overload protection on all models. Digital display show voltage, frequency and working hours.



Nuevo diseño de alternador con acceso lateral al regulador de voltaje. Permite el ajuste del voltaje sin necesidad de desmontar ningún elemento del equipo. Newly designed alternator with side access to voltage regulator. It allows voltage adjustment without removing any item of the equipment.



Camisa de hierro fundido, mayor resistencia al desgaste y menor consumo de aceite. Cast iron cylinder line for increased resistance to wear and reduced oil consumption.



Aislamiento acústico integral, reduce de forma notable el nivel sonoro. Full soundproof canopy significantly reduces the noise level.



Ventana de acceso rápido a la válvula de combustible. Nuevo estrangulador electrónico, garantiza un arranque más rápido y fiable en modo automático. Quick access window to fuel valve. New electronic choke ensures a faster and more reliable start up in automatic mode.



Acceso 360°, garantiza rapidez y comodidad en las labores de mantenimiento. 360° access, ensures fast and comfortable maintenance works.

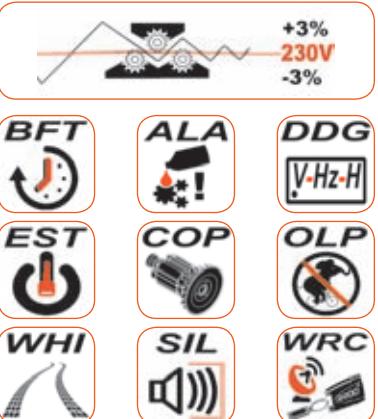


GUARDIAN S6-RC

ARRANQUE POR CONTROL REMOTO INALÁMBRICO / START UP BY WIRELESS REMOTE CONTROL
6000W 230V E-START



EQUIPAMIENTO / FEATURES



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



Ref. 400001

Ref. 400064

Ref. 400023

Ref. 400037

Ref. 400047

Ref. 400058

GUARDIAN S6-RC

Estabilizador electrónico - 230V - 50Hz
Electronic stabilizer - 230V - 50Hz
6000W
5000W
GENERGY SGE150E
439cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
69dB (A)
92dB (A)
Manual-Eléctrico-Mando a distancia con batería de obsequio*
Recoil-Eléctric-Remote control with gift battery*
20L
(1.5 l/h - 13h) (1.8 l/h - 11h) (2.4 l/h - 8h)
1.1L SAE10W30 - SAE10W40
4 unidades de 4" y frenos / 4 units of 4" and brakes
96 x70 x 80 / 109 x 70 x 80
180 / 185
2016004

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.
*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

GUARDIAN S6-ATS



ARRANQUE AUTOMÁTICO POR FALLO DE RED / AUTOMATIC START UP ON MAINS FAILURE
6000W 230V E-START



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

	Ref. 400001		Ref. 400064		Ref. 400023
	Ref. 400037		Ref. 400047		Ref. 400058

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Garanteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con Asa de transporte L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with handles L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.
*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

GUARDIAN S6-SOL



ARRANQUE AUTOMÁTICO COMO APoyo A INSTALACIONES SOLARES / AUTO START UP AS BACKUP SOLAR POWER
6000W 230V E-START



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

	Ref. 400001		Ref. 400064		Ref. 400023
	Ref. 400037		Ref. 400047		Ref. 400058

MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima / Maximum

AC 230V Nominal / Rated

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Garanteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con Asa de transporte L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with handles L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.
*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

INSONORIZADO DIESEL 1500RPM

En colaboración y con la experiencia de uno de los principales fabricantes mundiales en esta categoría de producto, lanzamos nuestra gama de generadores diésel 1500RPM. La gama en stock permanente está compuesta inicialmente por 3 modelos de 14, 20 y 27kVAs así como cuadros de arranque por fallo de red opcional.

Su contenido precio y sencilla instalación los convierten en una excelente opción de energía auxiliar en lugares donde se recomienda u obliga un equipo de arranque automático por fallo de la red.

Otras soluciones y potencias podrían fabricarse a medida del cliente con un plazo aproximado de 60 a 120 días en función de la motorización y características deseadas.

DIESEL SOUNDPROOF 1500RPM

In collaboration and with the experience of one of the world's leading manufacturers in this product category, we launched our first range of 1500RPM Diesel generator. Initially the range in permanent stock is composed of 3 models of 13, 18 and 27kVAs and optionally ATS control box.

Its affordable price and easy installation make of them an excellent choice for auxiliary power in place where is recommended or required a auto start generator for the grid failure.

Other solutions and powers output could be produced according the need of customer within approximately 60 to 120 days depending on the engine and desired characteristics.





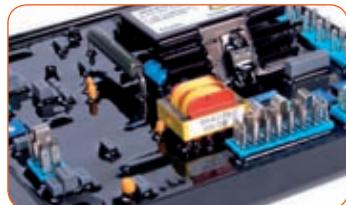
Motor diésel GENERY de aspiración natural. Mecánica sencilla y fiable. Disponibilidad de recambios total. GENERY diesel engine of natural aspiration. Simple and reliable mechanics. Total availability of spare parts.



Alternador síncrono de 4 polos auto excitado. Bobinado en cobre de alta calidad. Excelente rendimiento y fiabilidad. Baja distorsión de armónicos e interferencias THF. 4 pole self-excited synchronous alternator. High quality copper winding. Excellent performance and reliability. Low harmonic distortion and THF interferences.



Permite el desplazamiento del equipo mediante carretillas u otros tipos de elevadores de forma segura. It allows the movement of the equipment by forklift or other type of lifting safely.



Regulación electrónica. Ofrece un voltaje estable en todo momento independientemente de posibles oscilaciones de régimen del motor. Electronic regulation. It offers a stable voltage all the time, regardless possible fluctuations in engine speed.



Bastidor equipado con orificios para arrastre o elevación en obra o instalación. Frame equipped with holes for pulling or lifting at work or installation.



Bases CEE IP67 y regleta de terminales para conexión de línea de salida general. CEE IP67 socket and terminals board to connect general output line.



Carrozado integral, reduce el nivel sonoro de forma notable. Cierres bajo llave para evitar manipulaciones no autorizadas. Full casing, reduces the noise level considerably. Locked closures locked to prevent unauthorized tampering.



Panel de control y cuadro de diferenciales y térmicos dentro del habitáculo. Protegido de inclemencias meteorológicas. Control Panel and differential and thermal frame inside the cabin. Protected from weather.

GDS14M

14kVA 11000W 230V

CAJA ATS OPCIONAL / ATS BOX OPTIONAL



Modelo / Model: ATS64AH
Tipo transferencia / Transfer type: Automatic/a
Interruptor de transferencia / Transfer switch: Aisikai
Referencia / Reference: 2016010

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

	AIR Ref. 400024		OIL FILTER Ref. 400025		FUEL CONSUMABLE Ref. 400026
	Ref. 400030		Ref. 400034		OL - COOLANT Ref. 400033

ESPECIFICACIONES GENERADOR / GENERATOR SPECIFICATION

Modelo / Model	GDS14M	
Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulación - Voltage - Frequency	Estabilizador electrónico - 230V - 50Hz	Electronic stabilizer - 230V - 50Hz
Potencia primaria / Prime Power (PRP)	10.4kW - 13kVA	fdp / pf 0.8
Potencia de Reserva / Standby Power (LTP)	11.2kW - 14kVA	fdp / pf 0.8
Intensidad Nominal / Rated current	43.5A	
Nivel de presión acústica media a 7mts LpA / Noise level at 7mts	70 dB (A)	
Referencia / Reference	2016007	

ESPECIFICACIONES ALTERNADOR / ENGINE SPECIFICATION

Modelo alternador / Alternator model	SINC164	
Tipo Alternador / Alternator type	Síncrono / Synchronous	
Velocidad nominal - Polos / Rated speed - Poles	1500 RPM - 4	
Sistema de excitación / Exciting mode	Auto excitado / Self exciting	
Nº de Fases / N° Phases	Monofásico / Single phase	
Distorsión de la onda (THD)	Sin carga <1.5%.	
Waveform Distortion	Carga lineal equilibrada <5%	
Interferencias telefónicas / Telephone Interference (THF)	No load <1.5%	
Eficacia / Efficiency	Non-distorting balanced linear load <5% THF<2%	
Grado de aislamiento / Insulation Class	81,0%	
Grado de protección / Protection Class	H	
Potencia primaria (PRP):	IP23	

La salida nominal disponible de forma continua. Un 10% de sobrecarga es posible durante 1 de cada 12 horas de funcionamiento.

Prime Power (PRP): The nominal output continuously available. 10% overload is available for a maximum of 1 hour in 12 hours of operation.

Potencia reserva o limitada por tiempo (LTP): La potencia máxima disponible para cargas puntuales en un máximo de 500 horas por año. No se permite sobrecargas.

Standby Power or limited time power (LTP): The maximum output available for eventual loads for up to 500 hours per year. No overload is available.



32A CEE 2P+G IP67 / 16A CEE 2P+G IP67 / TERMINAL



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



DEEP SEA ELECTRONICS

MODEL: DSE7320



DATOS MONITORIZADOS / MONITORING DATA

Voltaje de red y generador / Mains and generator voltage	
Frecuencia de red y generador / Mains and generator frequency	
Intensidad de fase / Phase current	
Salida / Output kVA, kW, fdp	
Voltaje de batería / Battery voltage	
Velocidad del motor / Engine speed	
Nivel de combustible / Fuel level	
Presión de aceite / Oil pressure	
Temperatura del refrigerante / Coolant temperature	
Horas de uso / Run hours	

DESTACADO / HIGHLIGHTS

Lenguaje configurable / Configurable languages	
LCD Retro iluminado de 4 líneas / 4-Line back-lit LCD display	
Menú navegación mediante 5 teclas / 5 key menu navigation	
RS232-RS485 Comunicación remota / Remote communications	
Opción panel remoto por RS485 / Remote panel by RS485 option	
Preparado para arranque por señal / Ready to start by signal	
Preparado para cuadro ATS / Ready to ATS box	
DSENNet terminal para expansión / Terminals for expansion	

ALARMAS / ALARMS

Baja presión de aceite / Low Oil pressure (W+S)	
Sobre temperatura refrigerante / Coolant over temperature (W+S)	
Fallo de arranque / Start failed (W)	
Alto / Bajo voltaje de batería / Battery over and under voltage (W)	
Battery over and under voltage (W)	
Fallo de carga de batería / Battery charger failure (W)	
Alta - Baja velocidad del motor / Engine over-under speed (W+S)	
Alto - Bajo voltaje / Voltage over-under (W+S)	
Alta - Baja frecuencia / Frequency over-under (W+S)	
Disparo por sobre carga / Overload trip (W)	
Retardo para sobrecargas / Delayed overcurrent (W)	
Parada de emergencia / Emergency stop (W)	

W: Alarmas de advertencia / Warnings alarms

S: Pare automático del motor / Shut off engine

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR / ENGINE SPECIFICATION

Modelo / Model	ENERGY SDE480	
Cilindrada / Displacement	1809L	
Control de velocidad / Governor Class	Mecánica / Mechanical	
Nº cilindros y disposición / Cylinder No arrangement	4 vertical en línea / 4 Vertical in-line	
Sistema de inyección / Type of injection	Inyección directa / Direct injection	
Aspiración / Aspiration	Natural / Naturally	
Sistema de refrigeración / Cooling system	Refrigerado por agua	
Diametro x Carrera / Bore x stroke	Water cooled	
Potencia motriz del motor / Engine Prime Power	80x90mm	
Capacidad aceite lubricación / Lubricating Oil Capacity	14kw	
Capacidad refrigerante / Coolant Capacity	5.5 L SAE 10W30 - SAE 10W40	
	8.0L	

Condiciones de referencia estándar: Temperatura de entrada del aire 25 ° C (77 ° F), 110m (361ft) de altura y una humedad relativa del 30%.

Standard Reference Conditions: Air inlet temperature 77°F, 361ft altitude and 30% relative humidity.

Nota: Las calificaciones anteriores pueden estar sujetas a pérdidas de potencia en diferentes condiciones de operación. Todos los niveles de energía y las condiciones de referencia son de acuerdo a las normas ISO 8528-1 y ISO 3046-1.

Note: The above ratings may be subject to derate at different operating conditions. All power ratings and reference conditions in accordance with ISO 8528-1 and ISO 3046-1.

GDS20T

20kVA 16000W 230V

CAJA ATS OPCIONAL / ATS BOX OPTIONAL


Modelo / Model: ATS64AH
 Tipo transferencia / Transfer type: Automatic/a
 Interruptor de transferencia / Transfer switch: Aisikai
 Referencia / Reference: 2016010

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

ESPECIFICACIONES GENERADOR / GENERATOR SPECIFICATION

Modelo / Model	GDS20T
Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulación - Voltage - Frequency	Estabilizador electrónico - 400/230V - 50Hz Electronic stabilizer - 400/230V - 50Hz
Potencia primaria / Prime Power (PRP)	14.4kW -18kVA
Potencia de Reserva / Standby Power (LTP)	16kW -20kVA
Intensidad Nominal / Rated current	fdp / pf 0.8
Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA/ Noise level at 7mts	27A
Referencia / Reference	72 dB (A) 2016008


GDS20T

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC	97 dB (A)
Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC	Eléctrico / Electric
Tipo de arranque / Start system	50L DIESEL
Capacidad del tanque de combustible / Fuel tank capacity	1.3L/h - 2.59L/h - 3.89L/h - 5.18L/h
Consumo combustible - Fuel consumption 25% 50% 75% 100% carga/ charge	IP23
Grado de protección / Protección Class	1800x900x1100mm
Dimensiones (LxAxAL) / Dimensions (L_W_H)	800Kg
Peso / Weight	

ESPECIFICACIONES ALTERNADOR / ENGINE SPECIFICATION

Modelo alternador / Alternator model	SINC184
Tipo Alternador / Alternator type	Síncrono / Synchronous
Velocidad nominal - Polos / Rated speed - Poles	1500 RPM - 4
Sistema de excitación / Exciting mode	Auto excitado / Self exciting
Nº de Fases / N° Phases	Trifásico 4 hilos / 3 phase 4 wires
Distorsión de la onda (THD)	Sin carga <1.5%
Waveform Distortion	Carga lineal equilibrada <5%
Interferencias telefónicas / Telephone Interference (THF)	No load >1.5%
Eficiencia / Efficiency	Non-distorting balanced linear load<5%
Grado de aislamiento / Insulation Class	THF<2%
Grado de protección / Protection Class	84,3%
	H
	IP23

Modelo / Model	GENERAL SDE490
Cilindrada / Displacement	2540L
Control de velocidad / Governor Class	Mecánica / Mechanical
Nº cilindros y disposición / Cylinder No arrangement	4 vertical en línea / 4 Vertical in-line
Sistema de inyección / Type of injection	Inyección directa / Direct injection
Aspiración / Aspiration	Natural / Naturally
Sistema de refrigeración / Cooling system	Refrigerado por agua
Diametro x Carrera / Bore x stroke	Water cooled
Potencia motriz del motor / Engine Prime Power	90x100mm
Capacidad aceite lubricación / Lubricating Oil Capacity	21kw
Capacidad de refrigerante / Coolant Capacity	6.0L SAE 10W30 - SAE 10W40
	12.0L

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR / ENGINE SPECIFICATION

Modelo / Model	GENERAL SDE490
Cilindrada / Displacement	2540L
Control de velocidad / Governor Class	Mecánica / Mechanical
Nº cilindros y disposición / Cylinder No arrangement	4 vertical en línea / 4 Vertical in-line
Sistema de inyección / Type of injection	Inyección directa / Direct injection
Aspiración / Aspiration	Natural / Naturally
Sistema de refrigeración / Cooling system	Refrigerado por agua
Diametro x Carrera / Bore x stroke	Water cooled
Potencia motriz del motor / Engine Prime Power	90x100mm
Capacidad aceite lubricación / Lubricating Oil Capacity	21kw
Capacidad de refrigerante / Coolant Capacity	6.0L SAE 10W30 - SAE 10W40
	12.0L

Potencia primaria (PRP): La salida nominal disponible de forma continua. Un 10% de sobrecarga es posible durante 1 de cada 12 horas de funcionamiento.

Prime Power (PRP): The nominal output continuously available. 10% overload is available for a maximum of 1 hour in 12 hours of operation.

Potencia reserva o limitada por tiempo (LTP): La potencia máxima disponible para cargas puntuales en un máximo de 500 horas por año. No se permite sobrecargas.

Standby Power or limited time power (LTP): The maximum output available for eventual loads for up to 500 hours per year. No overload is available.

32A CEE 3P+N+G 1P67 / 32A CEE 2P+G IP67 / TERMINAL


DOTACIÓN / INCLUDED

EMBALAJE / PACKAGING


TIPO / TYPE



DEEP SEA ELECTRONICS

MODEL: DSE7320


DATOS MONITORIZADOS / MONITORING DATA

Voltaje de red y generador / Mains and generator voltage
Frecuencia de red y generador / Mains and generator frequency
Intensidad de fase / Phase current
Salida / Output kVA, kW, fdp
Voltaje de batería /Battery voltage
Velocidad del motor / Engine speed
Nivel de combustible / Fuel level
Presión de aceite / Oil pressure
Temperatura del refrigerante / Coolant temperature
Horas de uso / Run hours

DESTACADO / HIGHLIGHTS

Lenguaje configurable / Configurable languages
LCD Retro iluminado de 4 líneas / 4-Line back-lit LCD display
Menú navegación mediante 5 teclas / 5 key menu navigation
USB-RS232-RS485 Comunicación remota / Remote communications
Opción panel remoto por RS485 / Remote panel by RS485 option
Preparado para arranque por señal / Ready to start by signal
Preparado para cuadro ATS / Ready to ATS box
DSENNet terminal para expansión / Terminals for expansion

ALARMAS / ALARMS

Baja presión de aceite / Low Oil pressure (W+S)
Sobre temperatura refrigerante
Coolant over temperature (W+S)
Fallo de arranque / Start failed (W)
Alto / Bajo voltaje de batería
Battery over and under voltage (W)
Fallo de carga de batería / Battery charger failure (W)
Alta - Baja velocidad del motor
Engine over-under speed (W+S)
Alto - Bajo voltaje / Voltage over-under (W+S)
Alta - Baja frecuencia / Frequency over-under (W+S)
Disparo por sobre carga / Overload trip (W)
Retardo para sobrecargas / Delayed overcurrent (W)
Parada de emergencia / Emergency stop (W)

W: Alarms de advertencia / Warnings alarms

S: Pare automático del motor / Shut off engine

GDS27T

27kVA 22000W 230V

CAJA ATS OPCIONAL / ATS BOX OPTIONAL


Modelo / Model: ATS64AH
Tipo transferencia / Transfer type: Automatic/a
Interruptor de transferencia / Transfer switch: Aisikai
Referencia / Reference: 2016010

RECAMBIO FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

ESPECIFICACIONES GENERADOR / GENERATOR SPECIFICATION

Modelo / Model	GDS27T	
Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency	Estabilizador electrónico - 400/230V - 50Hz	Electronic stabilizer - 400/230V - 50Hz
Potencia primaria / Prime Power (PRP)	20kW -25kVA	fdp / pf 0.8
Potencia de Reserva / Standby Power (LTP)	22kW -27.5kVA	fdp / pf 0.8
Intensidad Nominal / Rated current	37A	
Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA Noise level at 7mts	72 dB (A)	
Referencia / Reference	2016009	

ESPECIFICACIONES ALTERNADOR / ENGINE SPECIFICATION

Modelo alternador / Alternator model	SINC164CX
Tipo Alternador / Alternator type	Síncrono / Synchronous
Velocidad nominal - Polos / Rated speed - Poles	1500 RPM - 4
Sistema de excitación / Exciting mode	Auto excitado / Self exciting
Nº de Fases / N° Phases	Trifásico 4 hilos / 3 phase 4 wires
Distorsión de la onda (THD)	Sin carga <1.5%
Waveform Distortion	Carga lineal equilibrada <5%
Interferencias telefónicas / Telephone Interference (THF)	No load <1.5%
Eficacia / Efficiency	Non-distorting balanced linear load <5% THF<2%
Grado de aislamiento / Insulation Class	85.7%
Grado de protección / Protection Class	H
	IP23

Potencia primaria (PRP): La salida nominal disponible de forma continua. Un 10% de sobrecarga es posible durante 1 de cada 12 horas de funcionamiento.

Prime Power (PRP): The nominal output continuously available. 10% overload is available for a maximum of 1 hour in 12 hours of operation.

Potencia reserva o limitada por tiempo (LTP): La potencia máxima disponible para cargas puntuales en un máximo de 500 horas por año. No se permite sobrecargas.

Standby Power or limited time power (LTP): The maximum output available for eventual loads for up to 500 hours per year. No overload is available.



32A CEE 3P+N+G IP67 / 32A CEE 2P+N IP67 / TERMINAL


DOTACIÓN / INCLUDED

EMBALAJE / PACKAGING


2170 1030 1250



DEEP SEA ELECTRONICS

MODEL: DSE7320


DATOS MONITORIZADOS / MONITORING DATA

Voltaje de red y generador / Mains and generator voltage
Frecuencia de red y generador / Mains and generator frequency
Intensidad de fase / Phase current
Salida / Output kVA, kW, fdp
Voltaje de batería / Battery voltage
Velocidad del motor / Engine speed
Nivel de combustible / Fuel level
Presión de aceite / Oil pressure
Temperatura del refrigerante / Coolant temperature
Horas de uso / Run hours

DESTACADO / HIGHLIGHTS

Lenguaje configurable / Configurable languages
LCD Retro iluminado de 4 líneas / 4-Line back-lit LCD display
Menú navegación mediante 5 teclas / 5 key menu navigation
USB-RS232-RS485 Comunicación remota / Remote communications
Opción panel remoto por RS485 / Remote panel by RS485 option
Preparado para arranque por señal / Ready to start by signal
Preparado para cuadro ATS / Ready to ATS box
DSENNet terminal para expansión / Terminals for expansion

ALARMAS / ALARMS

Baja presión de aceite / Low Oil pressure (W+S)
Sobre temperatura refrigerante
Coolant over temperature (W+S)
Fallo de arranque / Start failed (W)
Alto / Bajo voltaje de batería
Battery over and under voltage (W)
Fallo de carga de batería / Battery charger failure (W)
Alta - Baja velocidad del motor
Engine over-under speed (W+S)
Alto - Bajo voltaje / Voltage over-under (W+S)
Alta - Baja frecuencia / Frequency over-under (W+S)
Disparo por sobre carga / Overload trip (W)
Retardo para sobrecargas / Delayed overcurrent (W)
Parada de emergencia / Emergency stop (W)

W: Alarmas de advertencia / Warnings alarms

S: Pare automático del motor / Shut off engine

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR / ENGINE SPECIFICATION

Modelo / Model	ENERGY SDE4100
Cilindrada / Displacement	3.298L
Control de velocidad / Governor Class	Mecánica / Mechanical
Nº cilindros y disposición / Cylinder No arrangement	4 vertical en línea / 4 Vertical in-line
Sistema de inyección / Type of injection	Inyección directa / Direct injection
Aspiración / Aspiration	Natural / Naturally
Sistema de refrigeración / Cooling system	Refrigerado por agua
Diametro x Carrera / Bore x stroke	Water cooled
Potencia motriz del motor / Engine Prime Power	100x105mm
Capacidad aceite lubricación / Lubricating Oil Capacity	27kw
Capacidad refrigerante / Coolant Capacity	10.0L SAE 10W30 - SAE 10W40
	12.0L

Condiciones de referencia estándar: Temperatura de entrada del aire 25 ° C (77 ° F), 110m (361ft) de altura y una humedad relativa del 30%.

Standard Reference Conditions: Air inlet temperature 77°F, 361ft altitude and 30% relative humidity.

Nota: Las calificaciones anteriores pueden estar sujetas a pérdidas de potencia en diferentes condiciones de operación. Todos los niveles de energía y las condiciones de referencia son de acuerdo a las normas ISO 8528-1 y ISO 3046-1.

Note: The above ratings may be subject to derate at different operating conditions. All power ratings and reference conditions in accordance with ISO 8528-1 and ISO 3046-1.



Guia de Selección / Selection Guide	38
Portátil / Portable	42
Caudal / Flow	44
Anticorrosión / Chemical	47
Presión / Pressure	48
Aguas Cargadas / Trash Water	50
Accesorios / Accessories	52

SELECCIÓN POR TIPO DE MOTOBOMBA

En función de los líquidos que vayamos a bombear y la relación desnivel/caudal con la que trabajaremos, deberemos seleccionar el tipo más adecuado de motobomba. En Genergy disponemos de multitud de variantes y potencias que cubren la inmensa mayoría de necesidades del mercado.

Portátil: Su principal característica es su reducido tamaño y peso, lo que permite transportarla y manejarla cómodamente por una sola persona. Ideal para riego en pequeños jardines, llenado de depósitos, vaciado de pequeñas piscinas o estanques, limpieza hormigoneras, y en general cualquier transvase que requiera un bajo caudal y presión.

Caudal: Su turbina ha sido diseñada para potenciar su flujo de agua en detrimento de su presión. Su rendimiento de caudal a nivel es sencillamente excepcional, lo que la hace ideal para riego a manta, vaciado de piscinas, o cualquier otro tipo de transvase sin desniveles importantes.

Por lo general a partir de los 15-20 metros de desnivel empiezan a perder eficiencia en su relación Caudal/altura, por lo que sería más aconsejable usar una motobomba de presión.

Presión: Su turbina ha sido diseñada para ofrecer una presión superior en detrimento del caudal de agua desplazado. La mejor opción cuando debemos superar desniveles importantes, o en usos donde la expulsión de agua requiere de una presión de salida notable (aspersión, filtración...)

Aguas cargadas: La holgura de paso entre la turbina y la voluta o caracol ha sido sobredimensionada para permitir el paso de sólidos de hasta 25mm de diámetro. En caso de atascos en la bomba, estos pueden ser fácilmente solventados gracias al sistema de rápida apertura y completa de la bomba, y sin necesidad de herramientas. Ideal para achique en inundaciones transversales o ríos de aguas cargadas.

Agua salada o químicos: Cuerpo, voluta y turbina han sido fabricados en polipropileno en sustitución de los clásicos metales. Permite su uso con agua salada o químicos con bajo nivel de agresividad, como los fertilizantes. No válida para transvase de aceites, combustibles, corrosivos de alta agresión, así como líquidos de viscosidad elevada o alto índice de adherencia.

1

SELECT THE TYPE OF PUMP

Based on the liquids to be pumped and the ratio slope-flow we will work with, we must select the most appropriate type of pump. In Genergy, we have several variations and powers covering the vast majority of market needs.



Portable: Its main feature is its reduced size and weight, allowing it to be easily transported and handled by one person. Ideal for small gardens irrigation, filling of tanks, emptying small pools or ponds, cleaning concrete mixers, and in general any transfer requiring a low flow rate and pressure.



Flow : The turbine has been designed to enhance its water flow at the expense of its pressure. Its flow performance to level is simply outstanding, making it ideal for surface irrigation, emptying pools, or any other type of transfer without significant slopes.

Usually from 15-20 meters of slope the ratio flow/ height begins to lose efficiency so it would be more advisable to use a pressure pump.



Pressure: Its turbine has been designed to offer a higher pressure at the expense of displaced water flow. The best option when we must to overcome significant slopes, or in applications where the removal of water requires a significant output pressure (sprinkler, filtration,...)



Trash water: The space between the turbine and the volute has been overdimensioned to allow solids up to 25mm diameter pass. If the pump jams, these can be easily solved thanks to the rapid and complete opening of the pump, and without tools. Ideal to drainage in flooding, transfers or irrigation of dirty water.



Salt water or chemicals: Body, volute and turbine have been manufactured in polypropylene replacing classic metals. It can be used with salt water or low level of aggressiveness chemicals, such as fertilizers. It's not valid for transferring oils, fuels, high aggressiveness corrosives and high viscosity liquids or with high levels of adherence.

ALTURA DE ASPIRACIÓN, IMPULSIÓN Y TOTAL

2

SUCTION, DISCHARGE AND TOTAL HEIGHT

Entender y determinar la altura máxima a la que deseamos elevar el agua es fundamental para conocer el flujo o caudal de agua que obtendremos. Cuanta mayor sea la altura a elevar menor será el caudal, por ello es imprescindible medir sobre el terreno este desnivel de forma precisa.

Altura de aspiración o succión, es el desnivel existente entre el líquido a aspirar y el eje centrífugo de la bomba.

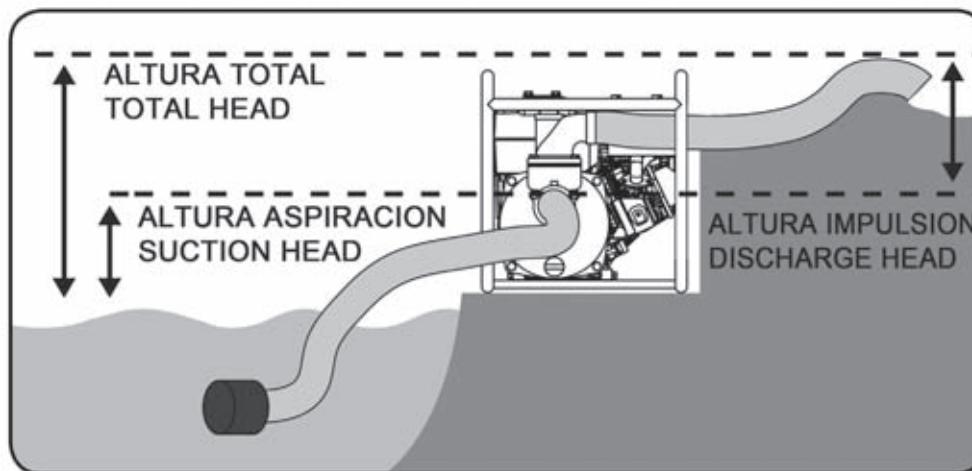
NOTA: por leyes naturales una bomba de superficie podría aspirar como máximo a 10 metros de profundidad. Pero para ello, haría falta lograr un vacío absoluto que en ningún caso se consigue en este tipo de equipos. La recomendación máxima de GENERGY está entre los 5 y 7 mts, tratando siempre de instalar la motobomba en el punto más cercano del agua a bombejar. Cuanto más cerca esté la bomba del líquido, mayor será el rendimiento, y menor el **tiempo de aspiración***.

NOTA: Es imprescindible usar manguera indeformable en la aspiración para evitar su obstrucción por depresión, lo que podría ocasionar graves daños a la bomba.

Altura de impulsión: también llamada de descarga o elevación, es la altura desde el eje centrífugo de la bomba hasta el punto de descarga, a mayor altura menor será el caudal que nos ofrezca la motobomba.

Altura total: es la suma de la altura de aspiración y la altura de impulsión. Es la medida de mayor importancia y la que usaremos en el punto 4 para seleccionar nuestra motobomba.

***Tiempo de aspiración:** Genergy dispone de válvulas de pie que impiden el retorno del agua en la línea de aspiración. Este accesorio es muy recomendable incluso en motobombas auto aspirantes ya que elimina el tiempo de aspiración y facilita la misma. Usando válvula de pie se podría prescindir de la válvula anti retorno de la bomba, de esta forma podemos llenar tanto la línea de aspiración como la propia bomba a través del orificio de cebado.



It is critical to understand and to determine the maximum height we want to raise the water to later know the flow or caudal of water we will obtain. The greater the height to be raised, the lower the flow, so it is essential to measure this slope in the field accurately.

Aspiration or suction height: is the slope between the liquid to aspire and centrifugal shaft of the pump.

NOTE: by natural laws a surface pump could aspire to at most about 10 meters deep. But for this, it would be needed to achieve an absolute vacuum which in any case is achieved in this type of equipment. The maximum recommended by Genergy is between 5 and 7 meters; trying to install the pump at the nearest point of the water to be pumped always. Keep in mind that the lower the level of aspiration, the greater pump efficiency and also a lower suction time*.

NOTE: It is essential to use non-deformable aspiration hose to prevent obstruction by depression, which could cause serious damage to the pump.

Pumping height: también llamada de descarga o elevación, es la altura desde el eje centrífugo de la bomba hasta el punto de descarga, a mayor altura menor será el caudal que nos ofrezca la motobomba.

Total height: it is the sum of the suction and discharge height.

***Suction time:** Genergy has foot valves to prevent the return of water in the suction line. This fixture is highly recommended even in self-suction pumps to eliminate the aspiration time and makes it easier. If using the foot valve, it would not be needed to use the non-return valve of the pump, this way we can fill both, the aspiration line and the pump itself through the priming hole.

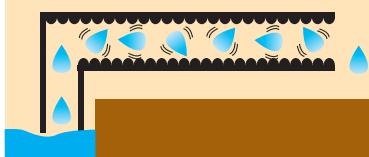
GUÍA DE SELECCIÓN DE MOTOBOMBAS

WATERPUMP SELECTION GUIDE



PÉRDIDAS POR ROZAMIENTO

Otro factor a la hora de realizar nuestra selección, es la pérdida de caudal por rozamiento. Principalmente esta pérdida es generada por la cantidad de metros lineales de manguera o tubería, pero también en paso del agua por curvas, válvula, reducciones, o cualquier otro elemento de la instalación que pueda ocasionar retenciones.



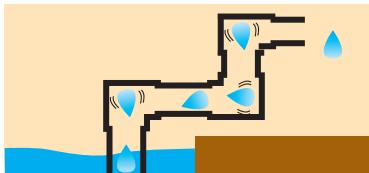
Pérdida línea

El rozamiento del líquido con las paredes de la manguera o tubería genera una pérdida de caudal. En tramos pequeños puede ser casi inapreciable, pero en tramos de grandes distancias las pérdidas comienzan a ser notables, especialmente si la línea tiene un interior rugoso o anillado. Recomendamos el uso de mangueras interiormente lisas.

Line loss

The friction of the liquid with the walls of the hose or tubing generates a flow loss. In small sections it can be almost negligible, but in large distances losses begin to be noticeable, especially if the line has a rough or ringed interior.

We recommend using internally smooth hoses.



Pérdida por Codos o curvas

Cada giro de la línea generará una retención. A menor radio de giro mayor será esta retención. Recomendamos el menor uso posible de curvas y que estas sean con el mayor radio posible.

Elbows or curves losses

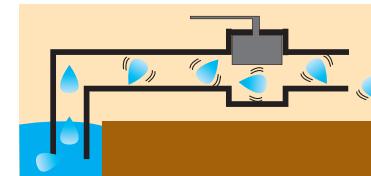
Each turn of the line generates retention. The smaller the rotation radius, the greater the retention.

We recommend the less possible use of curves and these will have the largest possible radius.

3

CALCULATE FRICTION LOSSES

Another factor when making our selection is the loss of flow due to friction. This loss is mainly generated by the number of meters of hose or tubing, but also by the passage of water through bends, valves, reductions, or any other element of the installation which may cause delays or stops.

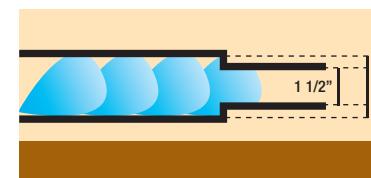


Paso por válvula

Generalmente los pasos por válvula tienen una superficie de "paso" inferior a la que trae la línea. Este paso además tiene formas interiores irregulares y angulosas lo cual aumenta la retención. Recomendamos instalar el menor número de válvulas posible en la instalación.

Passing by the valve

Valve pass generally have a lower surface "passage" built in the line. This pass also has irregular and angular interior forms which increases retention. We recommend installing a less possible number of valves in the installation.



Reducciones de sección

La reducción de la sección va a suponer una reducción del caudal. Solo es recomendable reducir una línea en algunas circunstancias como la división o partición de líneas siempre que hayan sido correctamente estudiadas.

Section reductions

Section reductions will result in flow reduction. It's recommendable to reduce a line in certain circumstances as division or partition of lines when they have been properly studied.

Pérdida total por rozamiento

Se expresa en metros lineales y es el resultado de la suma la pérdida de rozamiento de la línea hidráulica (sea manguera o tubería) + todos los accesorios instalados en la misma.

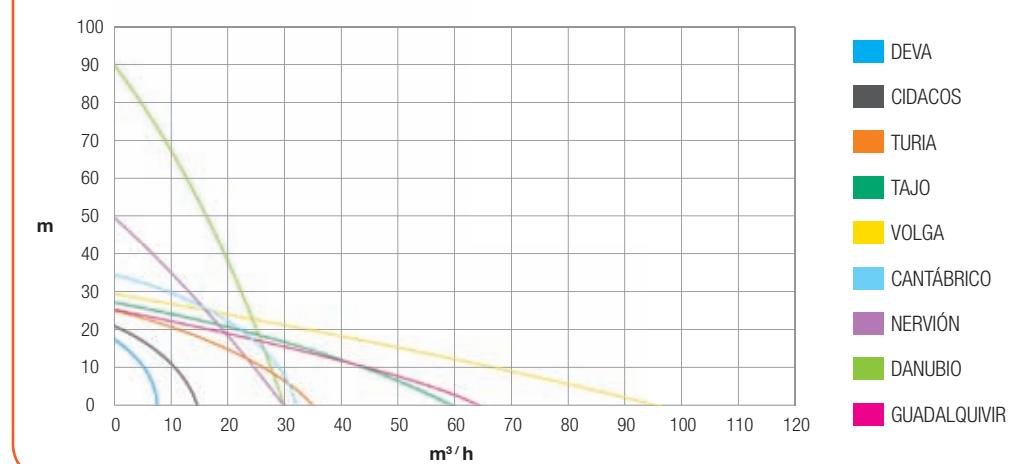
Total friction loss

It is expressed in linear meters and is the result of adding the friction loss of the hydraulic line (either hose or pipe) + all the accessories installed in it.

	PÉRDIDA EXPRESADA EN METROS / LOSS EXPRESSED IN METERS				
ELEMENTO DE PÉRDIDA / LOSS ELEMENT	1"	1.5"	2"	3"	4"
PASO POR MANGUERA/TUBO INTERIOR LISO (MTS) HOSE PASSAGE/SMOOTH INTERIOR TUBE (MTS)	1	1	1	1	1
LÍNEA POR MANGUERA/TUBO INTERIOR RUGOSO (MTS) HOSE LINE/ROUGH INTERIOR TUBE (MTS)	2	2	2	2	2
PASO POR CODO 90° / ELBOW PASSAGE 90°	0.3	0.6	0.7	1.3	1.7
PASO POR CURVA 90° / CURVE PASSAGE 90°	0.2	0.4	0.5	1	1.2
PASO POR CURVA MANGUERA / HOSE CURVE PASSAGE	0.1	0.2	0.3	0.5	0.5
PASO POR VÁLVULA / PASSAGE BY VALVE	0.5	0.5	0.5	1	1
PASO POR VÁLVULA DE PIE / FOOT VALVE PASSAGE	6	8	9	12	15

CURVA DE RENDIMIENTO

PERFORMANCE CURVE

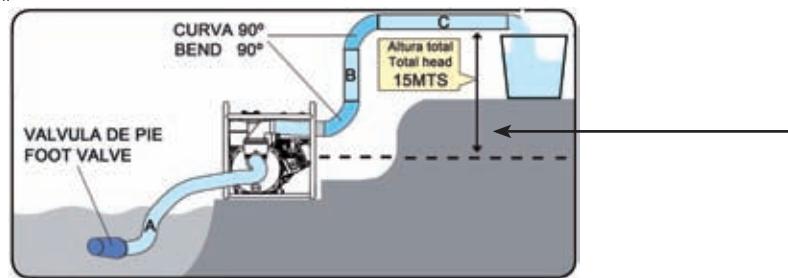


EJEMPLO RESUELTO

4

EXAMPLE SOLVED

Necesitamos transvasar agua de una balsa a un depósito situado a 15 metros de desnivel. La línea principal es de manguera de PVC, tiene una longitud de 35 metros (A+B+C). Dos curvas y una válvula de pie completan la instalación.



REALIZA TU EJEMPLO

5

MAKE YOUR SAMPLE

DIBUJA TU EJEMPLO

DRAW YOUR SAMPLE

CÁLCULO DE LA PÉRDIDA POR ROZAMIENTO / CALCULATION OF FRICTION LOSS

Elemento de pérdida Loss element	Cantidad Instalada (UND) Installed quantity (U)	Perdida unidad (MTS) Unity loss (MTS)	Total (MTS) Total (MTS)
Metros de manguera interior liso 2"	35	X1	35
Meters of smooth interior hose 2"			
Paso por curva 90° 2"	2	X 0.5	1
Curve passage 90° 2"			
Paso por válvula de pie	1	X 9	9
Foot valve passage			
Total pérdidas expresada en metros lineales Total loss expressed in linear meters		45	
Factor de conversión a altura manométrica modelo NERVIÓN X 4% Conversion factor to manometric height model NERVIÓN X 4%		X 4%	
Total pérdidas por rozamiento en metros de altura manométrica Friction total losses in meters of manometric height		1.8 Altura Manométrica 1.8 Manometric height	

FACTOR DE CONVERSIÓN A ALTURA MANOMÉTRICA POR MODELO / CONVERSION FACTOR TO MANOMETRIC HEIGHT PER MODEL	
DEVA	10%
CIDACOS	5.6%
TURIA	7.8%
TAJO	2.8%
VOLGA	1.6%
NERVIÓN	4.0%
DANUBIO	5.6%
GUADALQUIVIR	3.4%
CANTÁBRICO	6.2%

Altura total de pérdidas Total height of losses	1.8MTS
Altura total de desnivel Total height of slope	15MTS
Altura total general General total height	16.8MTS

Ahora seleccionar el modelo Nervión en la curva de rendimiento y calcular el caudal que ofrecerá esta motobomba a 16.8 mts de altura.
Now select model Nervion in the performance curve and calculate the flow this pump will deliver at 16.8mts height.

CÁLCULO DE LA PÉRDIDA POR ROZAMIENTO / CALCULATION OF FRICTION LOSS

Elemento de pérdida Loss element	Cantidad Instalada (UND) Installed quantity (U)	Perdida unidad (MTS) Unity loss (MTS)	Total (MTS) Total (MTS)
		X _____	
		X _____	
		X _____	
Total pérdidas expresada en metros lineales Total loss expressed in linear meters			
Factor de conversión a altura manométrica modelo _____ X _____ % Conversion factor to manometric height model _____ X _____ %		X _____ %	
Total pérdidas por rozamiento en metros de altura manométrica Friction total losses in meters of manometric height			_____ Altura Manométrica _____ Manometric height

FACTOR DE CONVERSIÓN A ALTURA MANOMÉTRICA POR MODELO / CONVERSION FACTOR TO MANOMETRIC HEIGHT PER MODEL	
DEVA	10%
CIDACOS	5.6%
TURIA	7.8%
TAJO	2.8%
VOLGA	1.6%
NERVIÓN	4.0%
DANUBIO	5.6%
GUADALQUIVIR	3.4%
CANTÁBRICO	6.2%

Altura total de pérdidas Total height of losses	_____ MTS
Altura total de desnivel Total height of slope	_____ MTS
Altura total general General total height	_____ MTS

Ahora en la tabla de rendimiento determinar los caudales que obtendremos con esta altura total y seleccionar el modelo más adecuado a nuestras necesidades.
Now in the performance curve, calculate the flow we obtain with this total height and choose the more suitable water pump for our needs

La fórmula detallada así como el factor de conversión se han realizado teniendo en cuenta los diámetros de sección originales, así como caudales y velocidad estimada del flujo. El motivo real de este factor no es otro que el de facilitar el cálculo a nuestros clientes. Los resultados no dejan de ser una aproximación a la realidad. En todo caso si desea realizar un estudio más preciso puede consultar a una ingeniería, ya que existen fórmulas más complejas para determinar con mayor exactitud este tipo de cálculos.

The detailed formula and the conversion factor have been made considering the original section diameters and the estimated flow and flow rates. The actual reason of this factor is none other than to facilitate the calculation to our clients. The results are nonetheless an approximation to reality. In any case if you want to make a more accurate study you can consult to engineering, because there are more complex formulas to determine more precisely this type of calculations.

PORtÁTIL MOTOBOMBAS

Su principal característica es su reducido tamaño y peso, lo que permite ser transportadas y manejadas cómodamente por una sola persona. Ideales para riego en pequeños jardines, llenado de depósitos, vaciado de pequeñas piscinas o estanques, limpieza hormigoneras, y en general cualquier transvase que requiera un bajo caudal y presión.

PORTABLE PUMPS

Its main feature is its reduced size and weight, allowing it to be easily transported and handled by one person. Ideal for small gardens irrigation, filling of tanks, emptying small pools or ponds, cleaning concrete mixers, and in general any transfer requiring a low flow rate and pressure.



Motor térmico 4 tiempos de alta calidad y fácil arranque.
High quality 4 stroke engine and easy start up.



La motobomba 4 tiempos más ligera del mercado 6Kg.
The lightest water pump 4 stroke in market, 6Kg.



Motor 4 tiempos GENERGY SGE series, alta calidad y fiabilidad.
4 stroke GENERGY engine, high quality and reliable.



Equipado con desconexión por falta de aceite para prevenir daños por falta de lubricación.
Equipped with low oil shut-off to prevent damage by inadequate lubrication.

DEVA

7000 L/H 18MTS



*Para conectar camlock de 1" directamente en esta bomba requiere de una reducción ya que la rosca de la bomba es de 1.1/4".
*To connect camlock 1" directly at this pump require a reduction because the thread of the pump is 1.1/4".

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

Aplicación / Application

Tamaño Rosca - Diámetro aspiración /descarga manguera

Thread size - Aspiration/discharge diameter hose

Caudal máximo / Maximum flow

Altura aspiración máxima / Maximum aspiration height

Altura total (desde succión a descarga) / Overall height (from suction to discharge)

Modelo motor / Engine model

Cilindrada / Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Sound level to 7m

Presión máxima acústica CE-LwA acorde 2000/14EC

Max. pressure guaranteed CE-LwA pursuant to 2000/14/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% aceleración

Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% throttle

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con Asa de transporte L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with handles L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

2013057

DEVA

Aguas limpias y sucias sin sólidos >5°
Clear and dirty waters without solids >5°

1-1/4" 25mm (manguera recomendada 25-28mm interior)

1-1/4" 25mm (recommended hose 25-28mm interior)

7.000 l/h

5 mts

18 mts

SGH10

31cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire

Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

57dB (A)

76dB (A)

Manual / Recoil

0.6L

(0.21l/h 2.8h) (0.25l/h - 2.4h) (0.30l/h - 2h)

0.07L SAE10W30 - SAE10W40

Asa sin ruedas / Handle without wheels

31 x 24 x 29 / 31 x 24 x 35

6 / 8

Referencia / Reference

2013057

CIDACOS II

14.000 L/H 23MTS



TIPO / TYPE



APLICACIONES / APPLICATIONS



OPCIONAL / OPTIONAL PAG. 53



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING

CIDACOS II

Aguas limpias y sucias sin sólidos >5°
Clear and dirty waters without solids >5°

1.5" 40mm (manguera recomendada 40-45mm interior)

1.5" 40mm (recommended hose 40-45mm interior)

14.000 l/h

5 mts

23 mts

SGE30

97cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire

Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling

65dB (A)

92dB (A)

Manual / Recoil

1.6L

(0.44l/h 3.4h) (0.50l/h - 3h) (0.66l/h - 2.2h)

0.4L SAE10W30 - SAE10W40

Asa sin ruedas / Handle without wheels

42 x 32 x 35 / 42 x 32 x 43

16 / 17.6

Referencia / Reference

2013050

CAUDAL - FLOW MOTOBOMBA-WATERPUMP

Su turbina ha sido diseñada para potenciar su flujo de agua en detrimento de su presión. Su rendimiento de caudal a nivel es sencillamente excepcional, lo que la hace ideal para riego a manta, vaciado de piscinas, o cualquier otro tipo de transvase sin desniveles importantes.

Por lo general a partir de los 15-20 metros de desnivel empiezan a perder eficiencia en su relación Caudal/altura por lo que sería más aconsejable usar una motobomba de presión.

The turbine has been designed to enhance its water flow at the expense of its pressure. Its flow performance to level is simply outstanding, making it ideal for surface irrigation, emptying pools, or any other type of transfer without significant slopes. Usually from 15-20 meters of slope the ratio flow/ height begins to lose efficiency so it would be more advisable to use a pressure pump.





Revestimiento por electroforesis con inmersión ofrece una excelente resistencia a la corrosión del bastidor.
Electrophoresis Coating by immersion which results in outstanding rust resistance of frames.



Motor térmico GENERGY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Equipado con desconexión por falta de aceite para prevenir daños por falta de lubricación.
Equipped with low oil shut-off to prevent damage by inadequate lubrication.



Silem-block entre el bastidor y el motor para reducir la vibración y el nivel sonoro.
Rubber pad between frame and engine to reduce the vibration and noise level.



Turbina y voluta de acero fundido y sello cerámico de alta calidad para una mayor vida útil.
Cast Iron volute and impeller with high quality ceramic seal for long life.

TURIA

36.000 L/H 25MTS



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

Aplicación / Application

Diámetro exterior aspiración/descarga / Aspiration/discharge external diameter

Caudal máximo / Maximum flow

Altura aspiración máxima / Maximum aspiration height

Altura total (desde succión a descarga) / Overall height (from suction to discharge)

Modelo motor / Engine model

Cilindrada / Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel sonoro a 7mts / Sound level to 7m

Presión máxima acústica CE-LwA acorde 2000/14EC / Max. pressure guaranteed CE-LwA pursuant to 2000/14/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% aceleración / Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% throttle

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

TIPO / TYPE		
RPM 3000	GAS	PRO

APLICACIONES / APPLICATIONS

5mm		

OPCIONAL / OPTIONAL PAG. 53

A	B	C
Ref. 2015203	Ref. 2015213	Ref. 2015223

D	E	F
Ref. 2015233	Ref. 2015243	Ref. 2015253

Check pag.53	Check pag.53	Check pag.53
Ref. 2015263		

RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400014	Ref. 400068
Ref. 400046	Ref. 400055	Ref. 400078

TURIA

Aguas limpias y sucias sin sólidos >5°
Clear and dirty waters without solids >5°
2" 50mm (manguera recomendada 50-55mm interior)
2" 50mm (recommended hose 50-55mm interior)
36.000 l/h
5 mts
25 mts
GENERGY SG70
210cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
73dB (A)
98dB (A)
Manual / Recoil
3.6L
(0.7 l/h - 5.1h) (0.9 l/h - 4h) (1.1 l/h - 3.2h)
0.6L SAE10W30 - SAE10W40
No
47 x 39 x 40
26 / 30
2013058

TAJO

60.000 L/H 28MTS



TIPO / TYPE		
APLICACIONES / APPLICATIONS		
OPCIONAL / OPTIONAL PAG. 53		
Ref. 2015204	Ref. 2015214	Ref. 2015224
Ref. 2015234	Ref. 2015244	Ref. 2015254
Check pag.53	Check pag.53	Ref. 2015264

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400014	Ref. 400068
Ref. 400047	Ref. 400055	Ref. 400079

MODELO / MODEL

Aplicación / Application	Agua limpia y sucias sin sólidos >5° Clear and dirty waters without solids >5°
Diámetro exterior aspiración/descarga / Aspiration/discharge external diameter	3" 72mm (manguera recomendada 70-75mm interior) 3" 72mm (recommended hose 70-75mm interior)
Caudal máximo / Maximum flow	60.000 l/h
Altura aspiración máxima / Maximum aspiration height	5 mts
Altura total (desde succión a descarga) / Overall height (from suction to discharge)	28 mts
Modelo motor / Engine model	GENERGY SG70
Cilindrada / Displacement	210cc
Tipo de motor / Engine type	Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
Nivel sonoro a 7mts / Sound level to 7m	73dB (A)
Presión máxima acústica CE-LwA acorde 2000/14EC	
Max. pressure guaranteed CE-LwA pursuant to 2000/14/EC	
Tipo de arranque / Startup type	98dB (A)
Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity	Manual / Recoil
Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% aceleración	7.5L
Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% throttle	(0.8 l/h - 9.3h) (1 l/h - 7.5h) (1.2 l/h - 6.25h)
Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil	0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte / Transportation kit	No
Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)	52 x 43x 59
Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)	30 / 35
Referencia / Reference	2013051

VOLGA

96.000 L/H 30MTS



TIPO / TYPE		
APLICACIONES / APPLICATIONS		
OPCIONAL / OPTIONAL PAG. 53		
Ref. 2015205	Ref. 2015215	Ref. 2015225
Ref. 2015235	Ref. 2015245	Ref. 2015255
Check pag.53	Check pag.53	Ref. 2015265

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400015	Ref. 400068
Ref. 400046	Ref. 400056	Ref. 400080

MODELO / MODEL

Aplicación / Application	Agua limpia y sucias sin sólidos >5° Clear and dirty waters without solids >5°
Diámetro exterior aspiración/descarga / Aspiration/discharge external diameter	4" 101mm (manguera recomendada 100-105 mm interior) 4" 101mm (recommended hose 100-105 mm interior)
Caudal máximo / Maximum flow	96.000 l/h
Altura aspiración máxima / Maximum aspiration height	5 mts
Altura total (desde succión a descarga) / Overall height (from suction to discharge)	30 mts
Modelo motor / Engine model	GENERGY SG90
Cilindrada / Displacement	275cc
Tipo de motor / Engine type	Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
Nivel sonoro a 7mts / Sound level to 7m	75dB (A)
Presión máxima acústica CE-LwA acorde 2000/14EC	
Max. pressure guaranteed CE-LwA pursuant to 2000/14/EC	
Tipo de arranque / Startup type	100dB (A)
Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity	Manual / Recoil
Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% aceleración	6.5L
Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% throttle	(0.9 l/h - 7.2h) (1,1 l/h - 5.9h) (1.6 l/h - 4h)
Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte / Transportation kit	Sí, neumáticos de goma 10" y llanta metálica Yes, with 10" rubber tires and metal rim
Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)	62 x 49x 53 / 73x62x60
Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)	48 / 52
Referencia / Reference	2013052

ANTI CORROSION

Cuerpo, voluta y turbina han sido fabricados en polipropileno en sustitución de los clásicos metales. Permite su uso con agua salada o químicos con bajo nivel de agresividad, como los fertilizantes. No válida para transvase de aceites, combustibles, corrosivos de alta agresión, así como líquidos de viscosidad elevada o alto índice de adherencia.

CHEMICAL

Body, volute and turbine have been manufactured in polypropylene replacing classic metals. It can be used with salt water or low level of aggressiveness chemicals, such as fertilizers. It's not valid for transferring oils, fuels, high aggressiveness corrosives and high viscosity liquids or with high levels of adherence.



Bomba fabricada en polietileno resistente al agua salada y químicos de baja agresividad. Sello mecánico cerámico. Pump end manufactured in polypropylene resistant to salt water or low level of aggressiveness chemicals. Ceramic seal.



Motor térmico GENERGY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor.
Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Equipado con desconexión por falta de aceite para prevenir daños por falta de lubricación.
Equipped with low oil shut-off to prevent damage by inadequate lubrication.



Silem-block entre el bastidor y el motor para reducir la vibración y el nivel sonoro.
Rubber pad between frame and engine to reduce the vibration and noise level.



Revestimiento por electroforesis con inmersión ofrece una excelente resistencia a la corrosión del bastidor.
Electrophoresis Coating by immersion which results in outstanding rust resistance of frames.

CANTÁBRICO

32.000 L/H 35MTS



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400014	Ref. 400068
Ref. 400047	Ref. 400055	Ref. 400081

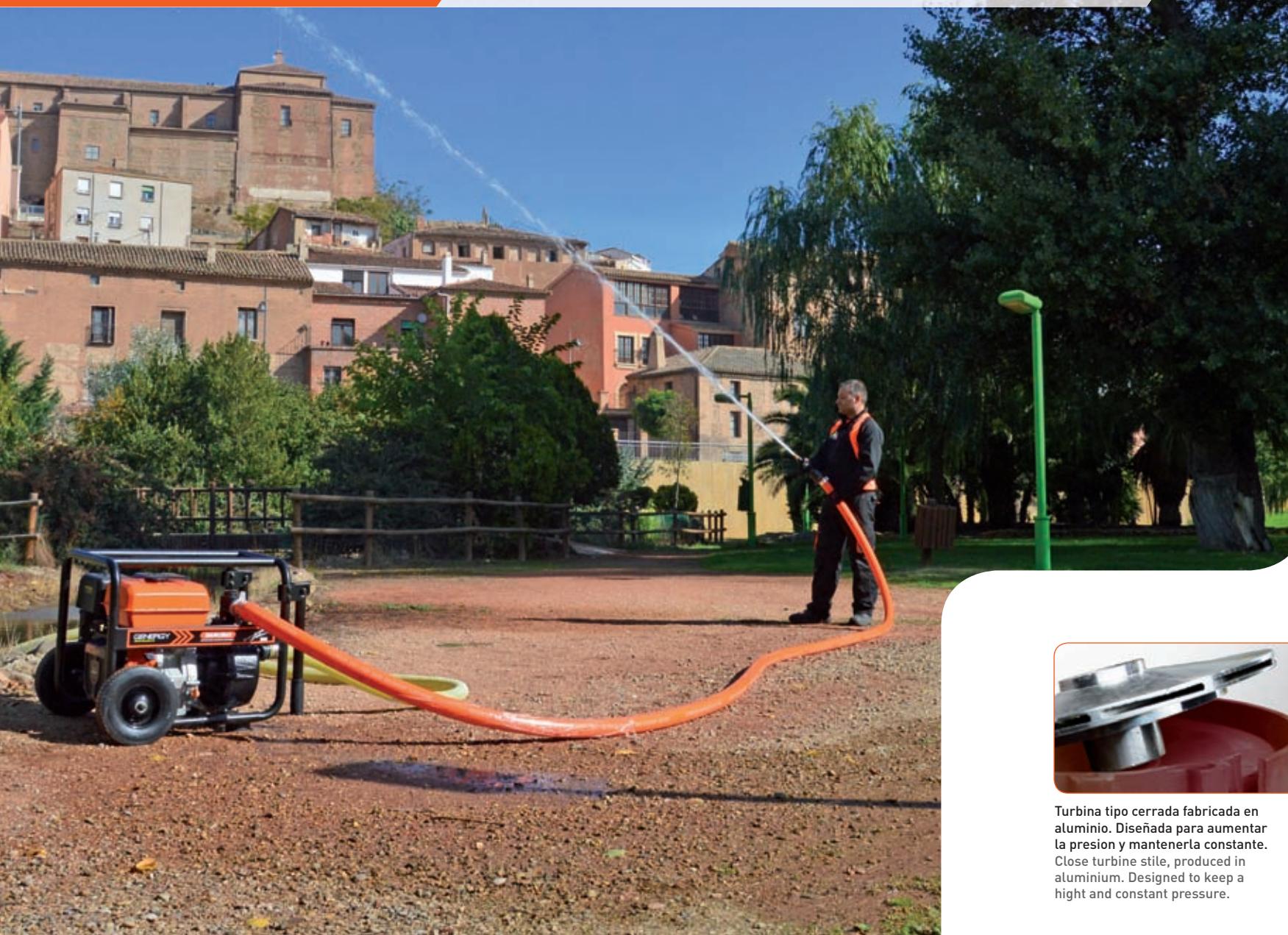
CANTÁBRICO

Líquidos químicos, agua salada, >5° PH 4-11
Chemical liquids, salad water, >5° PH 4-11
2" 50mm (manguera recomendada 50-55mm interior)
2" 50mm (recommended hose 50-55mm interior)
32.000 l/h
5 mts
35 mts
GENERGY SG70
210cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
73dB (A)
98dB (A)
Manual / Recoil
7.5L
(0.8 l/h - 9.3h) (1 l/h - 7.5h) (1.2 l/h - 6.25h)
0.6L SAE10W30 - SAE10W40
No
52 x 43x 59
31 / 36
2013056

PRESIÓN-PRESSURE MOTOBOMBA-WATERPUMP

Su turbina ha sido diseñada para ofrecer una presión superior en detrimento del caudal de agua desplazado. La mejor opción cuando debemos superar desniveles importantes, o en usos donde la expulsión de agua requiere de una presión de salida notable (aspersión, filtración...)

Its turbine has been designed to offer a higher pressure at the expense of displaced water flow. The best option when we must overcome significant slopes, or in applications where the removal of water requires a significant output pressure (sprinkler, filtration...)



Motor térmico GENENERGY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Equipado con desconexión por falta de aceite para prevenir daños por falta de lubricación. Equipped with low oil shut-off to prevent damage by inadequate lubrication.



Silem-block entre el bastidor y el motor para reducir la vibración y el nivel sonoro. Rubber pad between frame and engine to reduce the vibration and noise level.



Turbina tipo cerrada fabricada en aluminio. Diseñada para aumentar la presión y mantenerla constante. Close turbine stile, produced in aluminium. Designed to keep a high and constant pressure.



Revestimiento por electroforesis con inmersión ofrece una excelente resistencia a la corrosión del bastidor. Electrophoresis Coating by immersion which results in outstanding rust resistance of frames.

AGUAS CARGADAS TRASH WATER

La holgura de paso entre la turbina y la voluta o caracol ha sido sobredimensionada para permitir el paso de sólidos de hasta 25mm de diámetro. En caso de atascos en la bomba, estos pueden ser fácilmente solventados gracias al sistema de rápida apertura y completa de la bomba, y sin necesidad de herramientas. Ideal para achique en inundaciones, transvases o riegos de aguas cargadas.

The space between the turbine and the volute has been overdimensioned to allow solids up to 25mm diameter pass. If the pump jams, these can be easily solved thanks to the rapid and complete opening of the pump, and without tools. Ideal to drainage in floodings, transfers or irrigation of dirty water.





Espacio de paso entre la valuta y la turbina sobredimensionado permite el paso de sólidos hasta 25mm. Sello de carburo de silicio para una mayor vida útil.
Overdimensioned space between the turbine and the volute allow solids up to 25mm diameter. Silicon carbide seal for long life.



Motor térmico GENERY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor.
Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Equipado con desconexión por falta de aceite para prevenir daños por falta de lubricación.
Equipped with low oil shut-off to prevent damage by inadequate lubrication.



Silem-block entre el bastidor y el motor para reducir la vibración y el nivel sonoro.
Rubber pad between frame and engine to reduce the vibration and noise level.



Revestimiento por electroforesis con inmersión ofrece una excelente resistencia a la corrosión del bastidor.
Electrophoresis Coating by immersion which results in outstanding rust resistance of frames.

GUADALQUIVIR

66.000 L/H 26MTS



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400014	Ref. 400068
Ref. 400046	Ref. 400055	Ref. 400084

GUADALQUIVIR

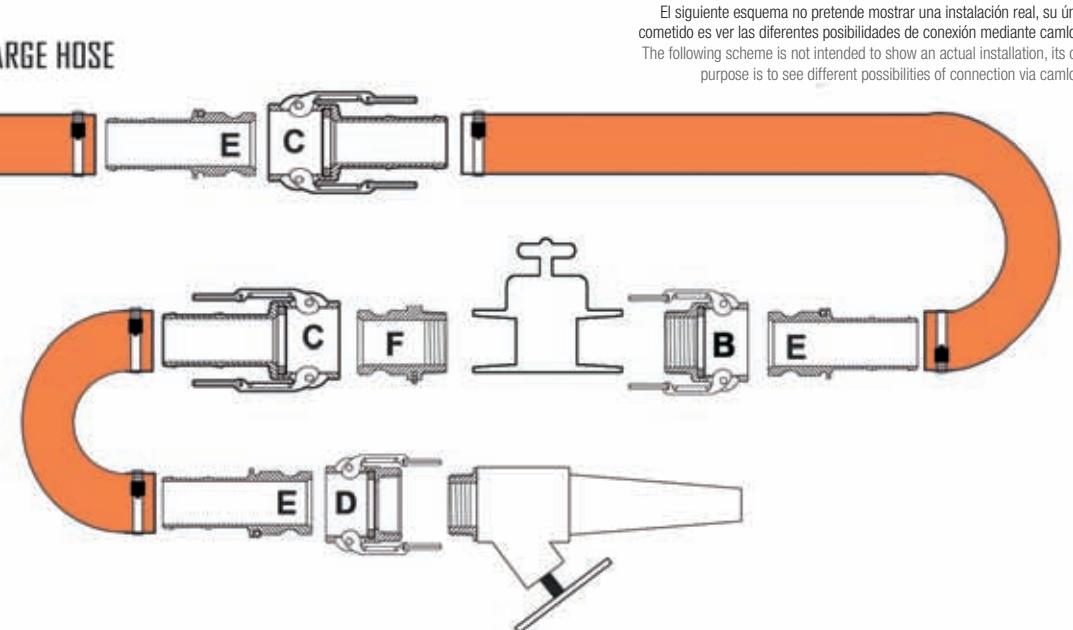
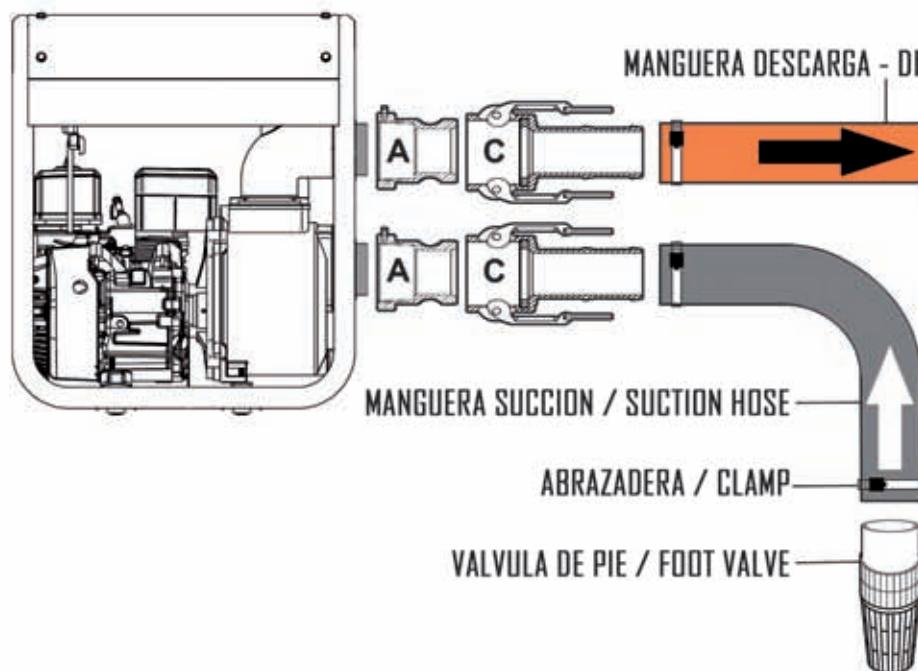
Aguas cargadas (sólidos blandos max 25mm) >5°
Trash water (soft solids max 25mm) >5°
3" 72mm (manguera recomendada 70-75 mm interior)
3" 72mm (recommended hose 70-75 mm interior)
66.000 l/h
5 mts
26 mts
GENERY SG70
210cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
73dB (A)
98dB (A)
Manual / Recoil
3.6L
(0.8 l/h -4.5h) (1 l/h - 3,6h) (1.2 l/h - 3h)
0.6 L SAE10W30 - SAE10W40
Si, neumáticos de goma 10" y llanta metálica
Yes, with 10" rubber tires and metal rim
56 x 46 x 49 / 70 x 59 x 52
43 / 47
2013055

ACCESORIOS MOTOBOMBAS

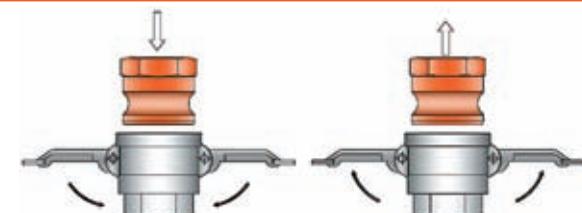
ACCESORIES WATERPUMP

Medidas estandarizadas GENERGY. Ahora puedes completar tu proyecto de bombeo con total facilidad y sabiendo que todos los accesorios tendrán el mismo tipo de rosca (BSP) y mismos diámetros que nuestra gama de motobombas. Igualmente las mangueras han sido fabricadas con medidas personalizadas con el fin de garantizar la coincidencia de diámetros con todos nuestros accesorios. Embalaje individual a color con cada accesorio (excepto mangueras), Codificado EAN. Cuidamos la imagen y la comodidad en su negocio.

Genergy standardized measures. Now you can complete your pumping project with ease and knowing that all accessories have the same type of thread (BSP) and the same diameters of our range of pumps. Similarly, hoses have been manufactured with custom sizes in order to ensure coincidence among diameters of all our accessories. Individually packaged matching the color of each accessory (except hoses), EAN coded. We care for the image and comfort of your business.



Cambia al **CLICK** de nuestros conectores rápidos
Change to **CLICK** of our quick connectors

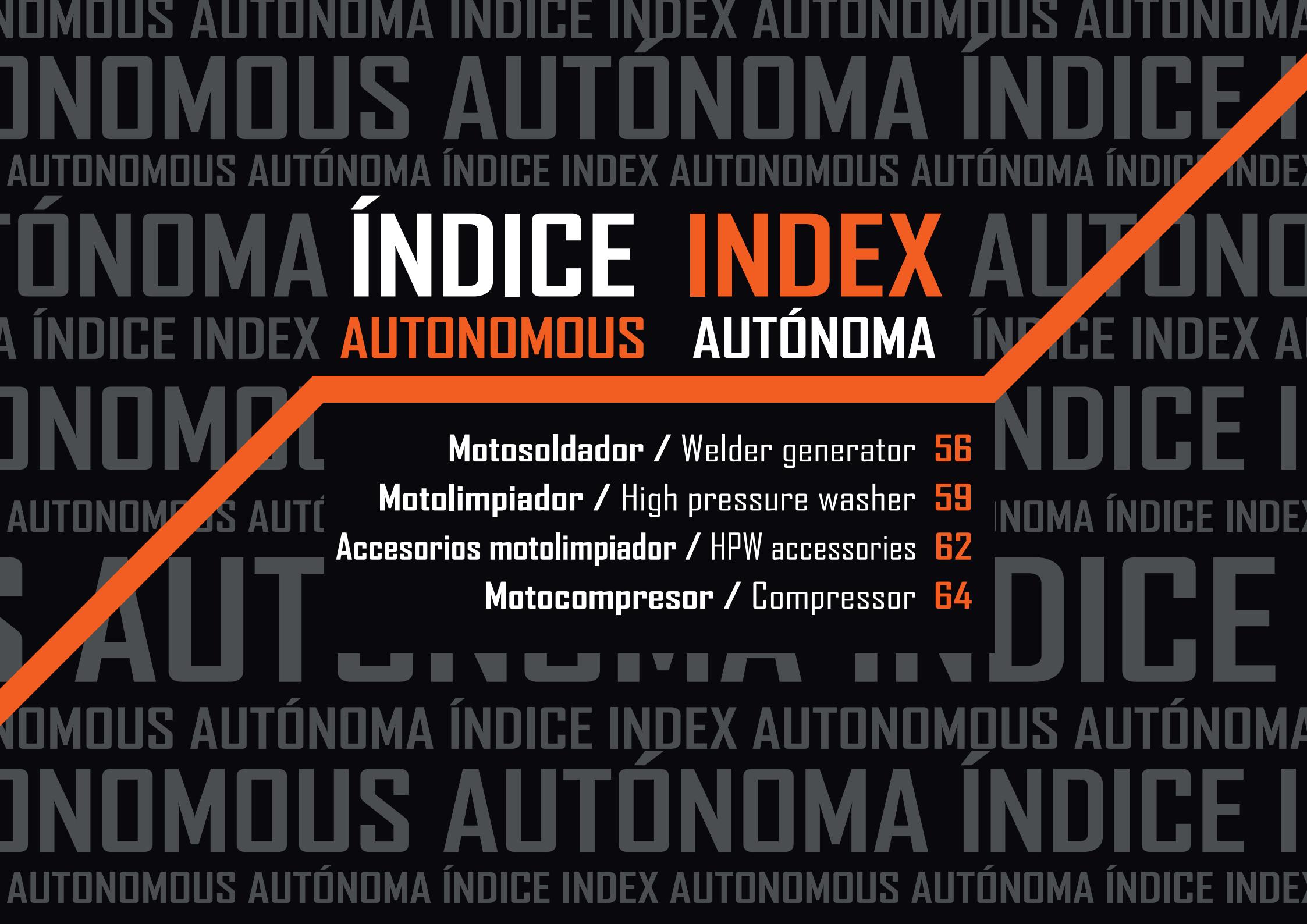


	CAMLOCK A	CAMLOCK B	CAMLOCK C	CAMLOCK D	CAMLOCK E	CAMLOCK F	CAMLOCK NBR JUNTA-GASKET	VÁLVULA PIE FOOT VALVE	ABRAZADERA CLAMP (2 UND)
1"	2015200	2015210	2015220	2015230	2015240	2015250	2015280	2015260	2015270
1-1/4"	2015201	2015211	2015221	2015231	2015241	2015251	2015281	2015261	2015271
1-1/2"	2015202	2015212	2015222	2015232	2015242	2015252	2015282	2015262	2015272
2"	2015203	2015213	2015223	2015233	2015243	2015253	2015283	2015263	2015273
3"	2015204	2015214	2015224	2015234	2015244	2015254	2015284	2015264	2015274
4"	2015205	2015215	2015225	2015235	2015245	2015255	2015285	2015265	2015275

	ANILLADA ECONOMICA / HELIX CHEAP 3BAR	ANILLADA FUERTE / HELIX STRONG 5 BAR	ANILLADA FUERTE / HELIX STRONG 10 BAR	PLANA BAJA PRESIÓN / FLAT LOW PRESSURE 3BAR	PLANA ALTA PRESIÓN / FLAT HIGH PRESSURE 10BAR	ANTICORROSION / TO CORROSIVES 11BAR
1"	2015315 X 1MTS 2015315B ROLL 30MTS	2015300 X 1MTS 2015300B ROLL 50MTS		2015306 X 1MTS 2015306B ROLL 100MTS		
1-1/4"	2015316 X 1MTS 2015316B ROLL 30MTS	2015301 X 1MTS 2015301B ROLL 50MTS		2015307 X 1MTS 2015307B ROLL 100MTS		
1-1/2"	2015317 X 1MTS 2015317B ROLL 30MTS	2015302 X 1MTS 2015302B ROLL 50MTS		2015308 X 1MTS 2015308B ROLL 100MTS		
2"	2015318 X 1MTS 2015318B ROLL 30MTS	2015303 X 1MTS 2015303B ROLL 50MTS	2015314 X1MTS 2015314B 50MTS	2015309 X 1MTS 2015309B ROLL 50MTS	2015312 X 1MTS 2015312B ROLL 50MTS	2015313 X 1MTS 2015313B ROLL 50MTS
3"	2015319 X 1MTS 2015319B ROLL 25MTS	2015304 X 1MTS 2015304B ROLL 50MTS		2015310 X 1MTS 2015310B ROLL 50MTS		
4"	2015320 X 1MTS 2015320B ROLL 25MTS	2015305 X 1MTS 2015305B ROLL 30MTS		2015311 X 1MTS 2015311B ROLL 50MTS		

En naranja mangueras solo válida para descarga.
Orange hose suitable only with suction.

En gris mangueras válidas para impulsión y aspiración.
Grey hoses suitable with suction and discharge.



Motosoldador / Welder generator	56
Motolimpiador / High pressure washer	59
Accesorios motolimpiador / HPW accessories	62
Motocompresor / Compressor	64

MOTOSOLDADOR

Su potente y fiable motor GENERGY ofrece un óptimo rendimiento y un arranque extremadamente fácil sean cuales sean las condiciones térmicas.

Todos los modelos están equipados con un alternador controlado mediante reactor, prescindiendo de reguladores electrónicos. Esto minimiza, simplifica y economiza el mantenimiento a medio y largo plazo. Las potencias de soldadura (DC) van desde los 120A del modelo Vulcano hasta los 190A de los modelos TEIDE y TIMANFAYA.

Cuentan con toma de AC 230V para el uso de herramienta eléctrica auxiliar.

WELDER GENERATOR

Its powerful and reliable GENERGY engine provides optimum performance and an extremely easy start up regardless the thermal conditions.

All models are equipped with an alternator controlled by a reactor, dispensing with electronic regulators. This minimizes, simplifies, and economizes maintenance in the medium and long term. Welding powers (DC) range from 120A of the Vulcano model to 190A of the TEIDE and TIMANFAYA models.

They feature a 230V AC outlet for using an auxiliary electric tool.





Salida de energía de soldadura CC regulada mediante reactor de impedancia y puente rectificador. No requiere de sistemas de regulación electrónica. Bajo mantenimiento, excelente rendimiento y altamente resistente.
Welding power output DC controlled by impedance reactor and rectifier bridge. It requires no electronic regulator systems. Low maintenance, excellent performance and highly resistant.



Motor térmico Genergy con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Alternador bobinado en cobre 100%. Hasta 4 veces más vida útil que otros competidores. 100% copper alternator winding. Up to 4 times longer life than other competitors.



Fabricación sobredimensionada de todos los elementos expuestos a fatiga para garantizar una alta durabilidad incluso en condiciones extremas. Oversized manufacturing of all elements exposed to fatigue to ensure high durability even in extreme conditions.



Completo panel de control con componentes de alta calidad. Protección contra sobrecargas en todos los modelos. Display digital con indicador de Voltaje, frecuencia y horas de uso. Full control panel with high quality components. Overload protection on all models. Digital display show voltage, frequency and working hours.

VULCANO

1800W 120A



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

	Ref. 400001		Ref. 400065		Ref. 400014
	Ref. 400040		Ref. 400046		Ref. 400055

VULCANO

230V - 50Hz
1800W
1500W
120A
100A
50% - 70%
SG70
210cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
71dB (A)
96dB (A)
Manual / Recoil
3.6L
(0.8 l/h - 4.5h) (1 l/h - 3,6h) (1.2 l/h - 3h)
0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Si, con neumáticos goma 8" y llanta metálica Yes, with 8" rubber tires and metal rim
60 x 51 x 45
46 / 50
2013042

TIMANFAYA

3500W 190A E-START



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
2.0mm	2.5mm	3.25mm
DC-CC	—	—
ALA	OLP	DDG
EST	COP	WHI
OVE		

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400065	Ref. 400016
Ref. 400040	Ref. 400046	Ref. 400056

MÓDULO / MODEL

GENERADOR GENERATOR	Voltaje - Frecuencia / Voltage - Frequency AC 230V Máxima / Maximum AC 230V Nominal / Rated
SOLDADOR WELDING	DC Máxima / Maximum DC Nominal / Rated
Ciclo de trabajo 180A - 160A / Duty cycle 180A - 160A	
Modelo motor / Engine model	
Cilindrada / Displacement	
Tipo de motor / Engine type	
Nivel sonoro a 7mts / Sound level to 7m	
Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC	
Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC	
Tipo de arranque / Startup type	
Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity	
Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads	
Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil	
Kit de transporte / Transportation kit	
Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)	74 x 53 x 58 / 77 x 69 x 60
Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)	85 / 90
Referencia / Reference	2013040

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no deseas recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

TEIDE

3500W 190A E-START



TIPO / TYPE		
RPM	GAS	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
2.0mm	2.5mm	3.25mm
DC-CC	—	—
BFT	ALA	OLP
DDG	EST	COP
V-Hz-H	WHI	OVE

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS		
Ref. 400001	Ref. 400065	Ref. 400019
Ref. 400038	Ref. 400047	Ref. 400056

MÓDULO / MODEL

GENERADOR GENERATOR	Voltaje - Frecuencia / Voltage - Frequency AC 230V Máxima / Maximum AC 230V Nominal / Rated
SOLDADOR WELDING	DC Máxima / Maximum DC Nominal / Rated Ciclo de trabajo 180A - 160A / Duty cycle 180A - 160A
Modelo motor / Engine model	
Cilindrada / Displacement	
Tipo de motor / Engine type	
Nivel sonoro a 7mts / Sound level to 7m	
Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC	
Guaranteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC	
Tipo de arranque / Startup type	
Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity	
Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Autonomy at 25% 50% 75% loads	
Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil	
Kit de transporte / Transportation kit	
Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)	76 x 57 x 61 / 80 x 75 x 61
Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)	97 / 100
Referencia / Reference	2013041

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no deseas recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

MOTOLIMPIADOR HIGH PRESSURE WASHER

Ideales para trabajos en áreas remotas o donde no llega el suministro eléctrico. El motor GENERGY garantiza una fuerza motriz potente y altamente fiable.

Toda la familia está equipada con bombas de alta presión de la gama RSV de ANNOVI REVERBERI, que destacan por su simplicidad, reducido tamaño y altas prestaciones.

Todos los modelos incluyen 15 metros de manguera, lanza de alta presión y juego de boquillas de diferentes ángulos de ataque. Opcionalmente hay multitud de accesorios como boquillas rotativas, limpia superficies, lanzas telescópicas, kit de arenado, etc.

Ideal for work in remote areas or where there is no electricity supply. The GENERGY engine ensures a powerful driving force and is highly reliable.

The whole family is equipped with high pressure pumps of RSV REVERBERI ANNOVI range, distinguished by its simplicity, small size and high performance.

All models include 15 meters hose, high pressure lance and nozzle set different angles of attack.

Optionally there are plenty of accessories such as rotating nozzles, surface cleaners, telescopic lances, sandblasting kit, etc.



Trabaja duro en silencio,
deja que TU ÉXITO HAGA TODO EL RUIDO

Work hard in silence,
let your SUCCESS MAKE THE NOISE



Motor térmico GENERGY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor.
Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Equipado con desconexión por falta de aceite para prevenir daños por falta de lubricación.
Equipped with low oil shut-off to prevent damage by inadequate lubrication.



Fabricación sobredimensionada de todos los elementos expuestos a fatiga para garantizar una alta durabilidad incluso en condiciones extremas.
Oversized manufacturing of all elements exposed to fatigue to ensure high durability even in extreme conditions.



Bomba RSV de Anovi Reverberi. El resultado del conjunto de 60 años de experiencia y conocimiento en la fabricación de bombas.
RSV pump by Anovi Reverberi. The result of our combined 60 years of pumps building experience and expertise.



Lanza de alta presión y 15 metros de manguera de alta presión de calidad profesional son suministrados con todos los modelos.
Spray Gun and 15 meters of high pressure hose are supplied with all models.



SEGURA

600L/H 175BAR



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

	Ref. 400001		Ref. 400014
	Ref. 400046		Ref. 400055

SEGURA

Bomba TRIPLEX con transmisión directa a motor térmico
TRIPLEX pump direct driving by combustion engine
ANNOVI REVERBERI RSV2.5G25D-F25
175BAR
600L/H
Manguera 15mts, Lanza alta presión, boquillas 0°-15°- 40°- Jabón
Hose 15mts, spray gum, nozzle kit 0°-15°-40°-Soap
ENERGY SG70
210cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
73dB (A)
Manual / Recoil
3.6L
1.2 l/h - 3h
0.6L SAE10W30 - SAE10W40
0.4L SAE15W40
Si, con neumáticos de goma 13" y llanta metálica
Yes, with 13" rubber tires and metal rim
64 x 53x 80
47
2013060

SELLA

906L/H 275BAR



TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Tipo/ Type

Bomba / Pump

Presión máxima / Maximum pressure

Caudal máximo / Maximum flow

Dotación / Included

Modelo motor / Engine model

Cilindrada / Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel sonoro a 7mts / Sound level to 7m

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity

Consumo combustible - Autonomía (promedio) / Hourly consumption -Autonomy (average)

Capacidad de aceite motor - Tipo de aceite / Oil capacity engine - Oil type

Capacidad de aceite bomba - Tipo de aceite / Oil pump capacity - Oil type

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones L x A x Alto (cm) / Dimensions L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

SELLA

Bomba TRIPLEX con transmisión directa a motor térmico
TRIPLEX pump direct driving by combustion engine

ANNOVI REVERBERI RSV4G40D-F40

275BAR

906L/H

Manguera 15mts, Lanza alta presión, boquillas 0°-15°- 40°- Jabón
Hose 15mts, spray gum, nozzle kit 0°-15°- 40°-Soap

ENERGY SG150

420cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling.

74dB (A)

Manual / Recoil

6.5L

2.1 l/h - 3h

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

0.4L SAE15W40

Si, con neumáticos de goma 13" y llanta metálica

Yes, with 13" rubber tires and metal rim

97 x 64 x 58

80

2013061

NARCEA

906L/H 275BAR E-START



TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



NARCEA

Bomba TRIPLEX con transmisión directa a motor térmico
TRIPLEX pump direct driving by combustion engine

ANNOVI REVERBERI RSV4G40D-F40

275BAR

906L/H

Manguera 15mts, Lanza alta presión, boquillas 0°-15°- 40°- Jabón
Hose 15mts, spray gum, nozzle kit 0°-15°- 40°-Soap

ENERGY SG150E

420cc

Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling.

74dB (A)

Manual - Eléctrico con batería de obsequio*

Recoil - Electric with gift battery*

6.5L

2.1 l/h - 3h

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

0.4L SAE15W40

Si, con neumáticos de goma 13" y llanta metálica

Yes, with 13" rubber tires and metal rim

112 x 79 x 85

100

2013062

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

BOQUILLA ROTATIVA / ROTARY NOZZLE



Con la boquilla rotativa GENERGY conseguimos ejercer una potente fuerza limpia sobre una superficie mayor, ya que la rotación efectúa la máxima presión de pulverizado en infinitos puntos del área circular de limpieza. Sus resultados son realmente sorprendentes.

With the GENERGY rotating nozzle we perform powerful cleaning force over a larger area, since the rotation exerts the maximum spray pressure in infinite points of the circular cleaning area. Their results are truly amazing.

REF.	POSICIÓN / POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	LIMITES / LIMIT	FOTO / PICTURE
2016100	0	Plug X 1/4" M-BSP	275BAR 150°	
2016101	1+(0)	Boquilla rotativa / Rotary nozzle	210BAR 100°	
2016102	2+(0)	Boquilla rotativa / Rotary nozzle	275BAR 100°	
2016103	3	Prefiltro / Prefilter	350BAR 150°	

LANZA TELESÓPICA / TELESCOPIC WAND



Nos permite la limpieza en altura con total seguridad. Ideal para la limpieza de fachadas, monumentos, paneles solares, maquinaria etc.

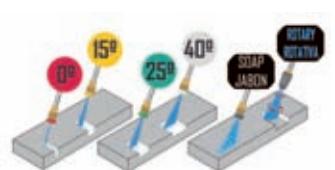
Evita el empleo de costosos y complejos sistemas de elevación, así como los riesgos por caída de los usuarios en altura. Su sistema de extensión telescópico permite una extensión máxima de 5,5 metros, que sumados a la altura de una persona nos ofrece una altura efectiva de trabajo de hasta 7 metros.

It allows a completely safe height cleaning. Ideal for cleaning facades, monuments, solar panels, machinery etc.

Avoids the use of expensive and complex lifting systems, as well as the risks for users of falling from heights. Its telescopic extension system allows a maximum extension of 5.5 meters, which added up to a person height it gives us an effective working height of up to 7 meters.

REF.	POSICIÓN / POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	LIMITES / LIMIT	FOTO / PICTURE
2016107	7+(15-13)	Lanza telescópica / Telescopic wand 5,5 metros / meters	275BAR 100°	

KIT BOQUILLAS / NOZZLE KIT

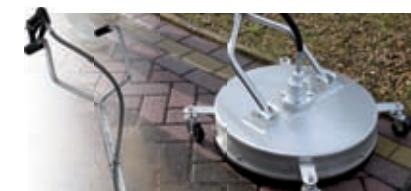


REF.	POSICIÓN / POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	LIMITES / LIMIT	FOTO / PICTURE
2016108	8	Kit boquillas / Nozzle 025° 0°-15°-25°-40° Jabón / Soap *Optimizado para / Optimized to: 150-200BAR 400-600L/H	350BAR 150°	
2016109	9	Kit boquillas/Nozzle 040° 0°-15°-25°-40° Jabón / Soap *Optimizado para/ Optimized to: 200-300BAR 800-1000L/H	350BAR 150°	

CONECTORES RÁPIDOS Y ACCESORIOS/ QUICK CONNECTOR AND ACCESSORIES

REF.	POSICIÓN / POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	LIMITES / LIMIT	FOTO / PICTURE
2016110	10	Plug X 3/8" F-NPT	275BAR-150°	
2016111	11	Plug X 1/4" F-NPT	275BAR-150°	
2016112	12	Coupler X 3/8" F-NPT	275BAR-150°	
2016113	13	Coupler X 1/4" F-NPT	275BAR-150°	
2016114	14	Coupler X 1/4" M-NPT	275BAR-150°	
2016115	15	Plug X 3/8" M-NPT	275BAR-150°	
2016116	16	Plug X 1/4" M-NPT	275BAR-150°	
2016117	17	Manguera / Hose 15MTS	275BAR-100°	
2016118	18	Pistola / Spray Gun	275BAR-150°	
2016119	19	Lanza / Lance 90 cm	275BAR-150°	
2016120	20	KIT Manómetro / Gauge	350BAR-60°	

LIMPIA SUPERFICIES / SURFACE CLEANER

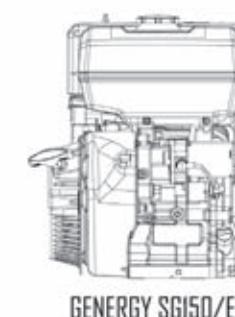


Nuestro limpia superficies ha sido diseñado para un uso totalmente profesional. A diferencia de otros modelos existentes en el mercado, nuestro equipo está fabricado en acero inoxidable y ofrece una resistencia a la corrosión y desgaste de por vida. Su gran diámetro permite un rápido y eficaz trabajo en la limpieza de suelos, tejados industriales, terrazas, o cualquier otra superficie.

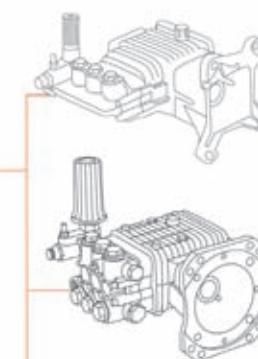


REF.	POSICIÓN / POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	LIMITES / LIMIT	FOTO / PICTURE
2016104	4+(15)	Limpia superficies profesional INOX 055cm Professional cleaning surfaces SS 055cm	275BAR 100°	
400086	5	Cabezal rotor recambio / Rotary head replacement	275BAR 100°	
2016106	6	Boquilla recambio / Replacement Nozzle 1/4" 25° - 020	350BAR 150°	

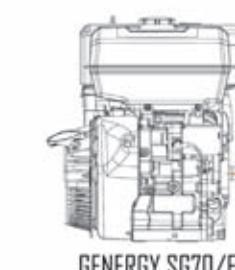
Our surface cleaner has been designed for a full professional use. Unlike other models on the market, our equipment is made of stainless steel and is resistant to corrosion and wear for life. Its large diameter allows a quick and effective work in cleaning floors, industrial roofs, terraces, or any other surface.



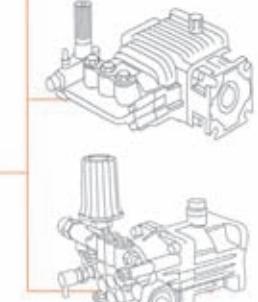
ENERGY SG150/E



- Ref. 400089 BOMBA/PUMP TRIPLEX ANNOVI RSV 275BAR
- Ref. 400090 KIT 2186 Valvulas/valves
- Ref. 400091 KIT 2187 Pistones/pistons
- Ref. 400092 KIT 2188 Sellos aceite/oil seals
- Ref. 400093 KIT 2189 Sellos agua/water seals
- Ref. 400094 KIT 2190 Juntas/ O-ring
- Ref. 400095 KIT 2191 Anillos apoyo/support rings



ENERGY SG70/E



- Ref. 400103 BOMBA/PUMP TRIPLEX ANNOVI RSV I75BAR
- Ref. 400104 KIT 2186 Valvulas/valves
- Ref. 400105 KIT 2187 Pistones/pistons
- Ref. 400106 KIT 2188 Sellos aceite/oil seals
- Ref. 400107 KIT 2189 Sellos agua/water seals
- Ref. 400108 KIT 2190 Juntas/ O-ring
- Ref. 400109 KIT 2191 Anillos apoyo/support rings

12

- Ref. 400104 BOMBA/PUMP AXIAL ECO2110 200BAR
- Ref. 400105 KIT 91 Valvulas/valve A
- Ref. 400106 KIT 92 Valvulas/ valves B
- Ref. 400107 KIT 93 valvula regulacion/regulation valve
- Ref. 400108 KIT 94 Tapón aceite/Oil cap
- Ref. 400109 KIT 95 sellos agua/water seals
- Ref. 400110 KIT 96 Sellos aceite/oils seals

12

KIT ARENADO / SANDBLAST KIT



Gracias al efecto venturi, la arena u otros abrasivos son aspirados por el flujo de agua a alta presión, dando como resultado la proyección a alta presión de arena húmeda, capaz de desgastar por abrasión cualquier material. Muy útil para decapar metales, limpieza de roca o piedra, desprender grafitis, etc.

REF.	POSICIÓN / POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	LIMITES / LIMIT	FOTO / PICTURE
2016121	21+(16)	Kit Arenador profesional / Professional sandblaster	350BAR 60°	
2016122	22	Boquilla recambio / Replacement Nozzle ¼" 15° - 035	350BAR 150°	
400087	23	Boquilla arenador recambio / Sandblast nozzle replacement	350BAR 60°	
400088	24	Protector recambio / Protector replacement	60°	

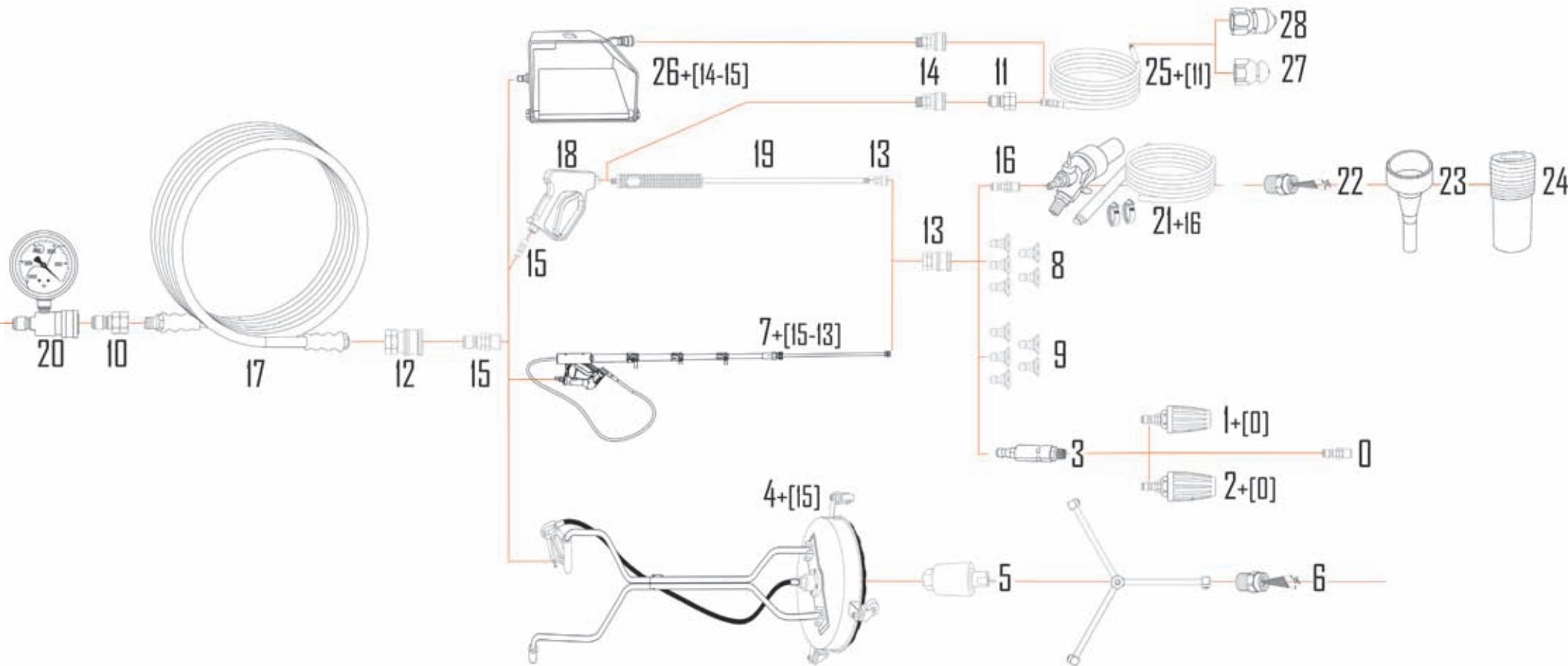
LIMPIEZA ALCANTARILLADO / CLEAN SEWER



Ideal para la limpieza de alcantarillado, canales, desagües, grandes tuberías etc. La manguera de alta presión con trenzado de acero ofrece una alta resistencia y durabilidad. Gracias al pedal de control podemos abrir o cerrar la presión de agua al mismo tiempo que usamos ambas manos para introducir la manguera durante el desatascos. Disponibles boquillas de desatascos estándar y rotativa.

Ideal for cleaning sewers, gutters, drains, large pipes, etc. The high pressure hose with braided steel provides high resistance and durability. Thanks to the foot control we can open or close the water pressure at the same time we use both hands to insert the hose while unclogging. Available standard and rotary nozzles.

REF.	POSICIÓN / POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	LIMITES / LIMIT	FOTO / PICTURE
2016125	25+(11)	Manguera limpia tuberías con trenzado de acero 20mts / Sewer hose with steel braid 20mts	MAX 275BAR-100°	
2016126	26+(14-15)	Pedal de control / Foot controller	MAX 275BAR-100°	
2016127	27	Boquilla desatascos 1+3 Sewer nozzle 1+3"	MAX 350BAR-150°	
2016128	28	Boquilla desatascos rotativa 1+3 Rotary sewer nozzle 1+3	MAX 220BAR-100°	

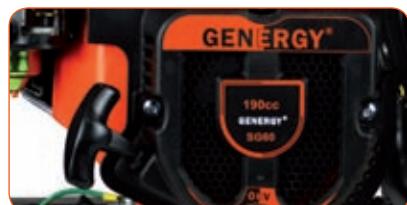


MOTOCOMPRESOR

Compresores totalmente autónomos. Ideales para cualquier tipo de tarea en áreas donde no se disponga de corriente eléctrica. Los usos más frecuentes son los trabajos de poda, talleres móviles, limpiezas de filtros, o aprietes en maquinaria entre otros.

GASOLINE COMPRESSOR

Fully autonomous compressors. Ideal for any task in areas where no electricity is available. The most common uses are the work of pruning, mobile workshops, cleaning of filters, or tighten machinery among others.



Motor térmico Genergy con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Camisa de hierro fundido, mayor resistencia al desgaste y menor consumo de aceite. Cast iron cylinder line for increased resistance to wear and reduced oil consumption.



Equipado con desconexión por falta de aceite para prevenir daños por falta de lubricación. Equipped with low oil shut-off to prevent damage by inadequate lubrication.



Dos salidas de aire con conector rápido, regulador de presión e indicadores de presión de tanque y de salida de aire. Two air supply with quick connector. Pressure regulator and gauge of tank pressure and air supply.



La cabeza compresora de altísima calidad fabricada en fundido garantiza una larga vida útil. The High quality Compressor head produced with cast steel ensures a long life.

CIERZO

516L/M 8BAR



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

Desplazamiento máximo de aire / Air displacement
Presión de trabajo / Working pressure
Tipo compresor / Compressor type
Capacidad tanque de aire / Air tank capacity
Tiempo de presurizado 0 a 8 BAR / Pumping up time 0 to 8 BAR
Modelo motor / Engine model
Cilindrada / Displacement
Tipo de motor / Engine type
Nivel sonoro a 4 mts (en carga - en reposo) / Sound level to 4m (load and unload)
Tipo de arranque / Startup type
Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity
Consumo hora medio 50% carga 50% reposo/autonomía / Hourly consumption average 50% load 50% unload/autonomy
Capacidad del motor - Tipo aceite / Oil capacity engine - Type of oil
Capacidad del compresor - Tipo de aceite / Oil capacity compressor - Type of Oil
Kit de transporte / Transportation kit
Dimensiones sin mancera L x A x Alto (cm) / Dimensions without handle L x W x H (cm)
Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)
Referencia / Reference

TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES



RECAMBIOS BOMBA / PUMP SPARE PARTS



TRAMONTANA

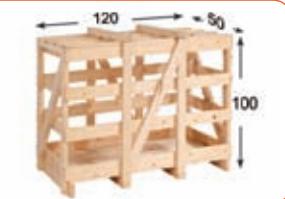
720L/M 8BAR



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

Desplazamiento máximo de aire / Air displacement
Presión de trabajo / Working pressure
Tipo compresor / Compressor type
Capacidad tanque de aire / Air tank capacity
Tiempo de presurizado 0 a 8 BAR / Pumping up time 0 to 8 BAR
Modelo motor / Engine model
Cilindrada / Displacement
Tipo de motor / Engine type
Nivel sonoro a 4 mts (en carga - en reposo) / Sound level to 4m (load and unload)
Tipo de arranque / Startup type
Capacidad depósito combustible / Fuel tank capacity
Consumo hora medio 50% carga 50% reposo/autonomía / Hourly consumption average 50% load 50% unload/autonomy
Capacidad del motor - Tipo aceite / Oil capacity engine - Type of oil
Capacidad del compresor - Tipo de aceite / Oil capacity compressor - Type of Oil
Kit de transporte / Transportation kit
Dimensiones sin mancera L x A x Alto (cm) / Dimensions without handle L x W x H (cm)
Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)
Referencia / Reference

TIPO / TYPE



EQUIPAMIENTO / FEATURES



RECAMBIOS BOMBA / PUMP SPARE PARTS



RECAMBIOS MOTOR / ENGINE SPARE PARTS



TRAMONTANA

720L/M
8BAR
Pistones (3) / Pistons (3)
100L
85 Seg
GENERGY SG90
275cc
Gasolina, 4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire
Gasoline, 4-stroke OHV, air forced cooling
93dB (A) / 90dB (A)
Manual / Recoil
6.5L
1.5 l/h / 4.3h
1.1L SAE10W30 - SAE10W40
0.9L ISO100 SAE30
Si, con neumáticos goma 10" y llanta metálica
Yes, with 10" pneumatic tires and metal rim
90 x 35x 85
82/100
2013111

ÍNDICE INDEX GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRO
GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX
INDEX GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRO
DUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRO
GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GR
INDEX GREEN PROD
ÍNDICE INDEX GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRO
AUTÓNOMA ÍNDICE INDEX GREB
GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRODUCT ÍNDICE INDEX GREEN PRODUCT Í





Doble combustible LPG-Gasolina / Dual fuel LPG-Gasoline	68
Estación de energía ANT / ANT Power station	72

DOBLE COMBUSTIBLE LPG-GASOLINA DUAL FUEL LPG-GASOLINE

Nuestra nueva gama de generadores NATURA ofrece la posibilidad de usar como combustible tanto gasolina como propano. Su novedoso selector de combustibles permite el intercambio entre gasolina y propano sin necesidad de parar el motor. El uso del generador en modo propano ofrece un importante ahorro económico, siendo además los gases de su combustión menos dañinos para el medio ambiente. El Propano es un combustible seguro, limpio, fácil de encontrar y de almacenar.

Our new range of NATURA generators offers the possibility of using both gasoline and propane as fuel. Its innovative fuel selector allows the exchange between gasoline and propane, without being necessary to stop the engine. Using the generator in propane mode offers significant economic savings; besides its combustion gases are less harmful to the environment. Propane is a safe, clean, easy to find and store fuel.





NO QUEREMOS MEDIO AMBIENTE.
LO QUEREMOS COMPLETO.



Motor térmico GENERGY con Ignición electrónica mediante transistores "CDI". Garantiza un arranque extremadamente fácil en cualquier condición y durante toda la vida del motor. Genergy engine with electronic ignition by "CDI" transistors. This guarantees an extremely easy startup in any condition and throughout the life of the engine.



Nuevo y avanzado selector de combustible, permite el intercambio de combustibles sin necesidad de parar el motor. New and advanced fuel selector, allows the change of fuels without stopping the engine.



Alternador bobinado en cobre 100%. Hasta 4 veces más vida útil que otros competidores. Su regulación electrónica garantiza un voltaje perfectamente estable en todo momento. 100% copper alternator winding. Up to 4 times longer life than other competitors. Its electronic control ensures a perfectly stable voltage at all times.



Fabricación sobredimensionada de todos los elementos expuestos a fatiga para garantizar una alta durabilidad incluso en condiciones extremas. Oversized manufacturing of all elements exposed to fatigue to ensure high durability even in extreme conditions.



Completo panel de control con componentes de alta calidad. Protección contra sobrecargas en todos los modelos. Display digital con indicador de Voltaje, frecuencia y horas de uso. Full control panel with high quality components. Overload protection on all models. Digital display show voltage, frequency and working hours.



Camisa de hierro fundido, mayor resistencia al desgaste y menor consumo de aceite. Cast iron cylinder line for increased resistance to wear and reduced oil consumption.



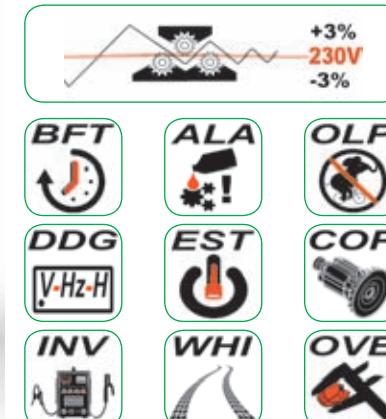
Regulador de presión de propano oculto e integrando en el bastidor. Propane pressure regulator hidden and integrated in the frame.

NATURA 3000

GAS 3000W PRO 2700W 230V E-START



EQUIPAMIENTO / FEATURES



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima Gasolina-Propano / Maximum Gasoline-Propane

AC 230V Nominal Gasolina-Propano / Rated Gasoline-Propane

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Garanteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Gasolina al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Gasoline at 25% 50% 75% loads

Consumo hora - Propano al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Propane at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

NATURA 3000

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz

3000W/2600W

2700W/2300W

GENERGY SGE65E

196cc

4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire

4-stroke OHV, air forced cooling

71dB (A)

96dB (A)

Manual - Eléctrico con batería de obsequio*

Recoil - Electric with gift battery*

12L

0.8 l/h 1 l/h 1.2 l/h

0.5k/h 0.65 k/h 0.8 k/h

0.6L SAE10W30 - SAE10W40

Si, con neumáticos de goma 8" y llanta metálica

Yes, 8" rubber tires and metal rim

59x47x44 / 62x60x52

57 / 57

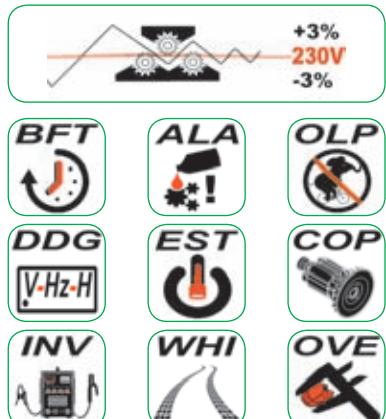
2016001

NATURA 5500

GAS 5500W PRO 5000W 230V E-START



EQUIPAMIENTO / FEATURES



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS



MODELO / MODEL

Regulación - Voltaje - Frecuencia / Regulation - Voltage - Frequency

AC 230V Máxima Gasolina-Propano / Maximum Gasoline-Propane

AC 230V Nominal Gasolina-Propano / Rated Gasoline-Propane

Modelo motor/ Engine model

Cilindrada/ Displacement

Tipo de motor / Engine type

Nivel de presión acústica media a 7Mts LpA / Acoustic pressure level average at 7Mts LpA

Nivel de potencia acústica garantizada LwA acorde 2000/14/EC enmienda 2005/88/EC

Garanteed sound power level LwA pursuant to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Tipo de arranque / Startup type

Capacidad tanque combustible / Fuel tank capacity

Consumo hora - Gasolina al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Gasoline at 25% 50% 75% loads

Consumo hora - Propano al 25% 50% 75% carga / Hourly consumption - Propane at 25% 50% 75% loads

Capacidad de aceite - Tipo aceite / Oil capacity - Type of oil

Kit de transporte / Transportation kit

Dimensiones sin/con ruedas L x A x Alto (cm) / Dimensions without/with wheels L x W x H (cm)

Peso máquina / bruto embalaje (Kg) / Machine weight / gross packaging (Kg)

Referencia / Reference

NATURA 5500

Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz

5500W/5000W

5000W/4500W

GENERGY SGE150E

439cc

4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire

4-stroke OHV, air forced cooling

74dB (A)

97dB (A)

Manual - Eléctrico con batería de obsequio*

Recoil - Electric with gift battery*

22L

1.5 l/h 1.8 l/h 2.4 l/h

0.85k/h 1.3 k/h 1.5 k/h

1.1L SAE10W30 - SAE10W40

Si, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica

Yes, 10" rubber tires and metal rim

71 x 56 x 55 / 75x70x64

95 / 98

2016002

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.

*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

NATURA 7000

GAS 7000W PRO 6000W 230V E-START



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS

Ref. 400001	Ref. 400064	Ref. 400023
Ref. 400047	Ref. 400058	Ref. 400041

TIPO / TYPE

RPM	DUA	PRO
EQUIPAMIENTO / FEATURES		
+3% 230V -3%		
BFT	ALA	OLP
DDG	EST	COP
INV	WHI	OVE
RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS		
NATURA 7000		
Estabilizador electrónico / Electronic stabilizer - 230V - 50Hz		
7000W/6000W		
6000W/5500W		
GENER SGE150E		
439cc		
4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire		
4-stroke OHV, air forced cooling		
74dB (A)		
97dB (A)		
Manual - Eléctrico con batería de obsequio*		
Recoil - Electric with gift battery*		
22L		
1.5 l/h 2 l/h 2.8 l/h		
0.91kW 1.51 kW 1.84 kW		
1.1L SAE10W30 - SAE10W40		
Si, con neumáticos de goma 10" y llanta metálica		
Yes, 10" rubber tires and metal rim		
71 x 56 x 55 / 75x70x64		
95 / 98		
2016003		

*La batería se entrega gratuitamente, no está incluida en el precio de la máquina y no queda cubierta por la garantía. Si no desea recibir la batería de obsequio indíquelo al emplazar su pedido.
*The battery is free, cost is not included in machine price and is not cover by machine guarantee. If you do not want to receive the battery gift, indicate notice when you place a order.

ESTACIÓN DE ENERGÍA POWER STATION

Conscientes de las causas que producen el cambio climático, en GENERGY trabajamos desde el año 2013 en el desarrollo de nuevas soluciones energéticas, más limpias y respetuosas con el medio ambiente. Nuestra estación de energía ANT ha sido diseñada íntegramente en España, y por su versatilidad ofrece múltiples soluciones para diferentes necesidades energéticas. Portátil, cómoda, limpia, silenciosa, económica, polivalente y única, son adjetivos que definen a nuestra estación ANT, ¿a qué esperas para conocerla?

Aware of the causes of climate change, in Genergy we work on developing new, cleaner and respectful with the environment energy solutions since 2013. Our ANT power station has been designed entirely in Spain, and its versatility provides multiple solutions for different energy needs. Portable, comfortable, clean, silent, economical, versatile and unique, are adjectives that define our station ANT. Are you waiting to know her?





ANT
SILENCIO ABSOLUTO ABSOLUTE SILENCE



Cargador inteligente de 4 etapas con regulador manual de intensidad de carga. Protección por cortocircuito, bajo voltaje, Polaridad inversa y sobre temperatura.
4-stage smart charger with manual regulator of load intensity. Shortcut, low voltage, reverse polarity and overheating protection.



Baterías AGM de altas prestaciones, excepcional rendimiento y durabilidad. 3 diferentes opciones 100-150-200Ah.
High and exceptional performance AGM batteries and durability. 3 different options 100-150-200Ah.



Interruptor de transferencia integrado. Realiza el cambio entre la energía de generador y la procedente de batería de forma totalmente automática.
Integrated transference switch. It performs the shift between the generator power and the power from the battery automatically.



Protección por sobrecargas, rearme automático al reducir la carga (no requiere de presencia de personas). Overload protection, automatic reset at load reduction (does not require the presence of people).



Controlador de carga solar integrado. Gestiona la carga de la batería desde los paneles de forma eficiente prolongando su vida útil. Integrated solar charge controller. Manages the battery charge from panels efficiently prolonging its life.



Extremadamente fácil de instalar con conexiones externas. Puede ser desconectado y retirado en cuestión de segundos para evitar robos.
Extremely easy to install with external connections. It can be disconnected and removed in seconds to prevent theft.



Panel de control claro e intuitivo. Extremadamente fácil de usar. No requiere de configuraciones ni programaciones.
Clear and intuitive control panel. Extremely easy to use. It requires no configuration or programming.



Inversor de Onda sinusoidal pura. Alta eficiencia de conversión. Distorsión de harmónicos inferior al 3%. Voltaje totalmente estabilizado.
Pure sine wave inverter. High conversion efficiency. Harmonics distortion lower than 3%. Voltage fully stabilized.

ANT - 4 MODOS DE USO

ANT - 4 MODES OF USE

1

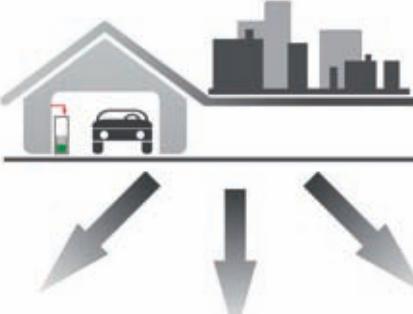
ANT



Carga 230V de red general (Vivienda, garaje, empresa...)
General network 230V charge (Home, garage, business...)

Suministro AC 230V de la energía acumulada
AC 230V supply of the stored energy

1



2



1 Lo recargas en tu vivienda, garaje o empresa conectándolo a red.

You can charge it at home, garage or business by connecting to the network.

2 Usas la energía almacenada cuando y donde la necesitas.

You use stored power whenever and wherever you need it.

APLICACIONES: Puestos de mercados, carrozas, camping, caravaning, eventos al aire libre, pasos de procesiones, emergencias, pequeñas casetas de campo....

APPLICATIONS: Market booths, trolleys, camping, caravaning, outdoor events, procession passing, emergencies, small country cabins...



VENTAJAS DEL ANT FRENTE AL USO DE GENERADOR ANT ADVANTAGES OVER THE USE OF GENERATOR

Ahorro: el coste de energía consumida para su recarga en red es muy inferior al coste del combustible de un generador a gasolina.

Calidad de vida: disfruta del silencio sea cual sea tu actividad.

Ecológico: Sin emisiones de CO2.

Cómodo: Sin necesidad de gasolinas, gasóleos, aceites ni mantenimiento.

Savings: the cost of consumed power for in network recharging is much lower than fuel cost of a gasoline generator.

Life quality: enjoy the silence whichever your activity is.

Ecological: No CO2 emissions.

Comfortable: No need for gasoline, diesel, oil and maintenance.

2

ANT + GENERADOR

Carga 230V del generador
230V generator load

Suministro AC 230V del ANT
AC 230V supply of the ANT

1



2



1 Se recarga absorbiendo una pequeña carga del generador cada vez lo usas para tus labores habituales (riego, depuradora, herramientas eléctricas etc.).

It recharges by absorbing a small load from the generator every time you use it for your normal work (irrigation, pool filter, power tools, etc.).

2 Usas la energía almacenada (silenciosa) cuando mejor te convenga.

You use stored power (silent) when it best suits you.

APLICACIONES: Ideal para pequeñas fincas o casas de fin de semana donde no llega el suministro eléctrico.
APPLICATIONS: Ideal for small farms or weekend homes where there is no power supply.



VENTAJAS USANDO EL ANT CON TU GENERADOR ADVANTAGES USING ANT WITH YOUR GENERATOR

Ahorro: Reduces de forma notable las horas de uso del generador ahorrando combustible, reduciendo su frecuencia de mantenimiento y prolongando su vida útil.

Ecológico: Reduces las emisiones de CO2 al reducir el uso del generador.

Calidad de vida: Imagina la cena con tus amigos o familiares disfrutando del silencio sin el molesto ruido del grupo electrógeno. Olvídate del pensamiento más habitual de los usuarios de generadores ¿habrá suficiente combustible para la cena-fiesta-cumpleaños...?

Te levantas a media noche y necesitas luz para cosas tan habituales como arropar a los niños, ir al servicio o simplemente a ver la TV por qué no puedes dormir, ¿Cómo lo haces si tu fuente de energía es un generador? Con ANT tendrás luz en casa toda la noche y en total silencio.

Práctico: ¿Tienes algún equipo sensible que te da miedo usar con el generador? Apaga el generador y úsalos con la energía del ANT. La energía almacenada es procesada y purificada a través de un inversor, cuando uses la energía de ANT puedes estar 100% seguro que será idónea para cualquier equipo que sea. Al mantener una energía almacenada puedes mantener equipos de bajo consumo o de programación las 24 horas aunque no estés, por ejemplo un programador horario con una pequeña bomba de riego, un encendido aleatorio de luces con un programador para evitar robos, un control remoto de apertura de una puerta eléctrica o incluso un sistema de alarma.

Fácil: Su instalación y manejo es sumamente sencillo. Permite retirarlo en períodos de inactividad para evitar robos. Compatible con cualquier tipo de generador.

Saving: You reduce considerably usage hours of the generator saving fuel, reducing its maintenance frequency and prolonging its life span.

Ecological: You reduce CO2 emissions by reducing the generator usage.

Life quality: Imagine dinner with friends or relatives enjoying silence without the annoying sound of the generator. Forget about the most common thought of generator users. Is there going to be enough fuel for the birthday dinner-party...? You wake up at midnight and you need light for common things like covering the children, going to the bathroom or simply watching TV because you cannot sleep. How do you do it if your power source is a generator? With ANT you will have light at home and all night long and in complete silence.

Practical: Do you have any sensitive equipment which you are afraid to use with the generator? Turn the generator off and use it with power from ANT. Stored power is processed and purified through an inverter, when using ANT power you can be 100% sure that it will be appropriate for any equipment regardless its sensitivity. By maintaining stored energy you can maintain low consumption or programming equipment 24 hours even when you are not there, example, for example, a timer with a small irrigation pump, a random light switching with a programmer to prevent theft, a remote control opening an electrical door or even an alarm system.

Easy: Installation and operation is very simple. It allows removal during periods of inactivity to prevent theft. Compatible with any type of generator.

ANT - 4 MODOS DE USO ANT - 4 MODES OF USE

3

ANT + GENERADOR + SOLAR

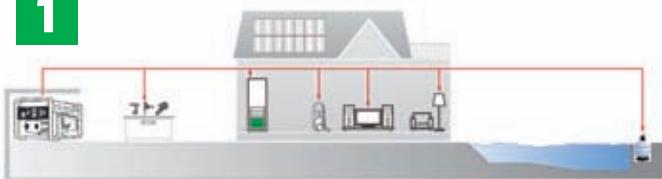
ANT + GENERATOR + SOLAR

Suministro AC 230V del generador
AC 230V Supply of generator

DC Panel solar (carga de batería)
Solar panel DC (Battery charge)

Suministro AC 230V del ANT
AC 230V supply of the ANT

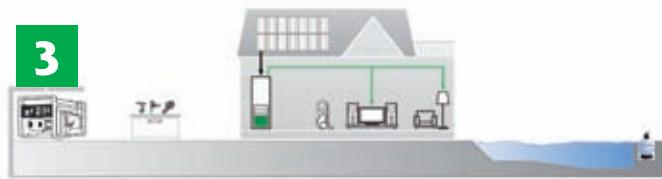
1



2



3



VENTAJAS USANDO EL ANT CON TU GENERADOR Y PLACAS SOLARES

ADVANTAGES USING THE ANT WITH YOUR GENERATOR AND SOLAR PANELS

Ahorro: Reduces de forma notable las horas de uso del generador ahorrando combustible, reduciendo su frecuencia de mantenimiento y prolongando su vida útil.

Ecológico: Reduces las emisiones de CO₂ al reducir el uso del generador.

Calidad de vida: Imagina la cena con tus amigos o familiares disfrutando del silencio sin el molesto ruido del grupo electrogeno. Olvídate del pensamiento mas habitual de los usuarios de generadores ¿habrá suficiente combustible para la cena-fiesta-cumpleaños...?

Te levantas a media noche y necesitas luz para cosas tan habituales como arropar a los niños, ir al servicio o simplemente a ver la TV por qué no puedes dormir. ¿Cómo lo haces si tu fuente de energía es un generador? Con ANT tendrás luz en casa toda la noche y en total silencio.

Práctico: ¿Tienes algún equipo sensible que te da miedo usar con el generador? Apaga el generador y usa solo la energía del ANT. La energía acumulada es procesada y purificada a través de un inversor, cuando uses la energía de ANT puedes estar 100% seguro que será idónea para cualquier equipo por sensible que sea.

Al mantener una energía almacenada puedes mantener equipos de bajo consumo o de programación las 24 horas aunque no estés, por ejemplo un programador horario con una pequeña bomba de riego, un encendido aleatorio de luces con un programador para evitar robos, un control remoto de apertura de una puerta eléctrica o incluso un sistema de alarma.

Fácil: Su instalación y manejo es sumamente sencillo. Permite retirarlo en períodos de inactividad para evitar robos. Compatible con cualquier tipo de generador.

Saving: It reduces considerably the using hours of the generator saving fuel, reducing its maintenance frequency and prolonging their life span.

Ecological: You reduce CO₂ emissions by reducing the use of the generator.

Calidad de vida: Imagine dinner with friends or relatives enjoying silence without the annoying sound of the generator. Forget about the most common thought of generator users. Is there going to be enough fuel for the birthday dinner-party...? You wake up at midnight and you need light

1

Se recarga absorbiendo una pequeña carga del generador cada vez lo usas para tus labores habituales (riego, depuradora, herramientas eléctricas etc). It recharges absorbing a small generator load every time you use it for your normal work (irrigation, sewage, power tools, etc)

2

Se recarga en todo momento y de forma autónoma con las placas solares.
Recharging at all times and independently with solar panels.

3

Usas la energía acumulada (silenciosa) cuando mejor te convenga.
You use the stored energy (silent) when best suits you.

APLICACIONES: Ideal para pequeñas fincas o casas de fin de semana donde no llega el suministro eléctrico.

APPLICATIONS: Ideal for small farms or weekend house where there is no power supply.

4

ANT + SOLAR

DC Panel solar (carga de batería)
Solar panel DC (Battery charge)

Suministro AC 230V del ANT
Supply AC 230V of the ANT

1



2

1

Se recarga en todo momento y de forma autónoma con las placas solares.
It recharges always and by itself with solar panels.

2

Usas la energía acumulada (silenciosa) cuando mejor te convenga.
You use stored power (silent) the best suits you.

APLICACIONES: Ideal para pequeñas casas de campo o montaña de fin de semana donde no llega el suministro eléctrico y con pequeños consumos (iluminación, Radio, portátil, TV).

APPLICATIONS: Ideal for small farms or mountain houses during the weekend with no power and small consumptions (lighting, radio, portable, TV).



VENTAJAS USANDO EL ANT CON PLACAS SOLARES

ADVANTAGES USING ANT WITH SOLAR PANELS

Ahorro: Energía solar sin coste de producción.

Savings: Solar power at no production cost.

Calidad de vida: disfruta del silencio evitando el uso de un grupo electrogenero.

Life quality: enjoy silence by avoiding using a generator.

Ecológico: Sin emisiones de CO₂.

Ecological: No CO₂ emissions.

Cómodo: Sin necesidad de gasolinas, gasóleos, aceites ni mantenimiento.

Comfortable: No need of gasoline, diesel, oils or maintenance.

Fácil: Su instalación y manejo es sumamente sencillo. Permite retirarlo en períodos de inactividad para evitar robos.

Easy: Installation and operation is very simple. It allows removal during periods of inactivity to prevent theft.



ANT

¿Por qué ahorras cuando combinas generador + ANT?

Normalmente nos vemos en la obligación de adquirir un generador de una potencia alta (ejemplo 5500W) que sea capaz de suministrar suficiente energía para los aparatos de mayor consumo que utilizamos, una bomba de agua, un compresor, una depuradora etc. Sin embargo la mayor parte del tiempo trabajamos con consumos mucho más bajos como con iluminación, TV, HiFi...

Nuestro generador consume menos al trabajar con bajas cargas, pero aun así siempre tendrá un consumo desproporcionado ya que necesita mover un alternador muy grande, solo el hecho de mover este alternador ya requiere un consumo muy importante.

Por tanto mientras usamos una carga alta tenemos un consumo alto pero necesario, por contra cuando usamos equipos de bajo consumo (y es la mayor parte del tiempo) tenemos un consumo alto e innecesario.

Como ejemplo, un generador de 5500W podría consumir en torno a 1.4 Litros de combustible con 1000W de carga, sin embargo un generador de 2000W se conformaría con 0.8 litros. En este momento sería mucho más eficiente el grupo de 2000W, que nos permitiría ahorrar medio litro a la hora además de reducir el nivel de emisiones. Una solución (pero nada práctica, además de costosa) para ser más eficiente sería disponer de varios generadores de diferentes potencias y usarlos en función a la carga que vayamos a usar en cada momento.

ANT es una forma eficaz de dar solución a este problema, mientras usas tu generador para consumos medios y altos una pequeña parte de energía es absorbida y almacenada por el ANT. Posteriormente cuando tienes pequeños consumos como iluminación o TV puedes prescindir del generador y usar la energía almacenada.

ANT absorbe para almacenar entre 100 y 200W de tu generador, esto produce un pequeño aumento de consumo de combustible. Este consumo se ve rápidamente recuperado cuando apagamos el generador y usamos la energía acumulada para pequeñas cargas.

Por otro lado el uso de nuestro dispositivo ANT, va a prolongar la vida de nuestro generador entre un 25 y un 40%, ya que reducimos notablemente las horas de uso y su frecuencia de mantenimiento.

COMPARATIVA TÉCNICA ENTRE GENERADOR vs GENERADOR + ANT

Finca de recreo con usos habituales, herramientas eléctricas, bomba de riego, depuradora de piscina, electrodomésticos, iluminación, TV, DVD, HIFI. Usando un generador de 5500W gasolina (muestra usada EZCARAY 5500W).

	HORAS	TIPOS DE USOS FRECUENTES	CARGA MEDIA	CONSUMO COMBUSTIBLE
	Habitualmente durante el día	5	Riego, depuradora, electrodomésticos y otros usos varios. Normalmente consumos altos.	2750W 1.7 Litros / Hora X 5 H 8.5 Litros combustible
	Habitualmente en la noche	3.5	Uso recreativo, cena con los amigos, entretenimiento (iluminacion, TV, HIFI). Normalmente consumos bajos	200W 1.1 Litros / Hora X 3.5 H 3.85 Litros combustible
CONSUMO DE COMBUSTIBLE SOLO GENERADOR				12.35 Litros

	HORAS	TIPOS DE USOS FRECUENTES	CARGA MEDIA	CONSUMO COMBUSTIBLE
	Habitualmente durante el día	5	Riego, depuradora, electrodomésticos y otros usos varios. Normalmente consumos altos.	2750W + 200W ANT 1.8 Litros / Hora X 5 H 9.0 Litros combustible
	Habitualmente en la noche	3.5	Uso recreativo, cena con los amigos, entretenimiento (iluminacion, TV, HIFI). Normalmente consumos bajos	200W -
CONSUMO DE COMBUSTIBLE SOLO GENERADOR				9.0 Litros

25% de ahorro en combustible durante la jornada.

30% menos de uso de generador en horas (prolongamos la vida útil del mismo y reducimos sus costes de mantenimiento)

25% menos de emisiones CO2 a la atmósfera.

Calidad de vida mientras usas la energía acumulada. Disfrutas del silencio, sin repostajes y con una energía 100% estable.



Why do you save when you combine generator + ANT?

We usually feel obliged to purchase a generator of high power (eg 5500W) able to supply enough power for most consuming devices we use, a water pump, a compressor, a pool filter etc. However, most of the time we work with much lower consumptions as lighting, TV, HiFi ...

Our generator consumes less when working at low loads, but still always have a disproportionate consumption because it needs to move a large alternator, the simple fact of moving the alternator requires a significant consumption.

So while we use a high load we have a high but needed consumption, and when using low consumption equipment (and it is the most of the time) we have high but unnecessary consumption.

For example, a 5500W generator could consume around 1.4 liters of fuel with a load of 1000W, however 2000W generator would settle for 0.8 liters. At this time would be much more efficient the 2000W generator, which would allow us to save a pint per hour while reducing emissions. One (but impractical, besides expensive) solution to be more efficient would be to have several different power generators and use them according to the load going to be used each time.

ANT is an effective way to solve this problem while you use your generator for medium and high consumption a small portion of energy is absorbed and stored by the ANT. Later when you have small consumption as lighting or TV you can dispense with the generator and use the stored energy.

ANT absorbs to store between 100 and 200 W of your generator, it produces a small increase in fuel consumption. This consumption is quickly recovered when we turned off the generator and use the stored energy for small loads.

Furthermore the use of our device ANT, will prolong the life of our generator between 25 and 40%, as we reduce significantly the hours of use and frequency of maintenance.

TECHNICAL COMPARISON BETWEEN GENERATOR OR GENERATOR + ANT

Recreational farm with typical uses, electrical tools, irrigation pump, sewage pool, appliances, lighting, TV, DVD, HIFI. Using a gasoline 5500W generator (5500W EZCARAY Genergy sample used).

	HOURS	TYPES OF COMMON USES	MEDIUM LOAD	FUEL CONSUMPTION
	Usually during the day	5	Irrigation, filter, appliances and other uses. Usually high consumption.	2750W 1.7 Liters / Hour X 5 H 8.5 Fuel Liters
	Usually during the night	3.5	Recreational use, dinner with friends, entertainment.	200W 1.1 Liters / Hour X 3.5 H 3.85 Fuel Liters
FUEL CONSUMPTION ONLY GENERATOR				12.35 Litros

	HOURS	TYPES OF COMMON USES	MEDIUM LOAD	FUEL CONSUMPTION
	Usually during the day	5	Irrigation, filter, appliances and other uses. Usually high consumption.	2750W + 200W ANT 1.8 Liters / Hour X 5 H 9.0 Fuel Liters
	Usually during the night	3.5	Recreational use, dinner with friends, entertainment.	200W -
FUEL CONSUMPTION ONLY GENERATOR				9.0 Litros

Savings for 25% In fuel during de day.

30% less of generator use in hours (we extend the life span of it and reduce its maintenance costs)

25% less Of CO2 emissions to the atmosphere.

While using stored power, silence, sin refueling, 100% stable power.



HORAS DE USO ANT BATERÍA AL 100% / HOURS OF USE BATTERY ANT AT 100%

TIPO DE EQUIPO TYPE OF EQUIPMENT	CONSUMO APROX APROX CONSUMPTION	Horas / Hours ANT100AH	Horas / Hours ANT150AH	Horas / Hours ANT200AH
Cargador teléfono / Mobile charger	5W	180	270	360
Alarma hogar / Home alarm	5W	180	270	360
Módem internet / Internet modem	6W	150	225	300
Radio Despertador / Alarm clock radio	8W	112	168	225
Impresora Ink Jet / Ink Jet Printer	10W	90	135	180
Lámparas bajo consumo / Low consumption lamps	20W	45	67	90
Ordenador portátil 15" / 15" laptop	30W	30	45	60
TV 17" LCD	40W	22	33	45
TV 21" LCD	60W	15	22	30
Frigorífico 200L / 200L Refrigerator	150W	6	9	12
Bomba agua 1/2HP / 1/2HP Waterpump	375W	1.7	2.9	4.2

ANT + generador y/o placas solares, fácil...

Se instala de forma extremadamente sencilla, basta conectar a tu generador y/o las placas solares. Del resto se ocupa ANT.

- ANT gestiona las entradas y salidas de corriente de forma automática por lo que no es necesario conectar ni desconectar nada durante su uso.
- Si tu generador está apagado podrás usar la energía acumulada.
- Puedes arrancar tu generador en cualquier momento, ANT detecta la llegada de tensión del generador, desconecta la salida de energía acumulada y ofrece la salida del generador.
- Mientras usas el generador, ANT absorbe una pequeña parte de energía para recargar la batería.
- Si además usas placas solares ANT estará continuamente cargando la batería gracias a la energía solar.
- En los momentos en que pongas en marcha el generador, ANT dará preferencia a la carga de baterías desde el generador anulando la alimentación desde las placas para realizar una recarga más rápida.

ANT + generator and/or solar panels, easy...

It is installed extremely simple; just connect your generator and/or the solar panels. ANT takes care of the rest.

- ANT manages the input and output current automatically so it is not necessary to connect or disconnect anything during its use.
- If your generator is off you may use the stored energy.
- You can start up your generator anytime, ANT detects the arrival of power to the generator disconnects the output of stored energy and provides the generator output.
- While using the generator, ANT absorbs a small amount of energy to reload the battery.
- If you also use solar ANT panels they will be continuously charging the battery through solar energy.
- At times when you start up the generator, ANT cancels the charge for solar panels and will give preference to charging batteries from generator for faster recharging the generator.



ESTACIÓN ENERGÍA ANT ANT POWER STATION

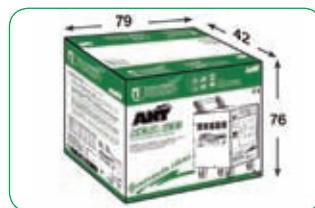
Nominal/rated 600W

Arranque/starting 1000W

DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

ENTRADA ENERGÍA RED/ GENERADOR NETWORK POWER INPUT/ GENERATOR	Entrada de energía (generador o red) / Power input (generator or network) Protección contra sobre voltaje por fallo del generador/red Protection against overvoltage due to generator/network failure
LÍMITE DE PASO DE ENERGÍA A TRAVÉS DEL ANT/PROTECCIÓN Power pass limit through the ANT/protection	Límite de paso de energía a través del ANT/protección Power pass limit through the ANT/protection
CARGA DESDE RED GENERADOR CHARGE FROM NET- WORK/GENERATOR	Potencia máxima absorbida al generador o red en estado de carga de batería Maximum Power absorbed to the generator or networking while the battery is in charge Tipo de cargador / Type of charger Protección de polaridad inversa / Protection of inverse polarity
	Franja de tensión de carga de batería recomendadas / Range of battery charge voltage recommended Tiempo de carga estimado desde 0 / Estimated charge time from 0
CARGA DESDE PANEL SOLAR CHARGE FROM SOLAR PANEL	Máxima potencia posible en paneles solares según la capacidad de baterías AGM Instalada Maximum possible power on Solar Panels according AGM battery capacity installed
INTERCAMBIO DE CARGAS RED/GENERADOR Y ENERGÍA SOLAR / Exchange of charges network/generator and solar energy	Intercambio de cargas red/generador y energía solar / Exchange of charges network/generator and solar energy
SALIDA ENERGÍA ACUMULADA STORED POWER OUTPUT	Voltaje/frecuencia de salida / Voltage/output frequency Potencia Nominal / máxima para arranques / Rated Power / maximum for start ups Forma de Onda de la salida de la energía acumulada / Sine wave of the stored power output Protección por sobrecarga de la salida de energía acumulada Protection for overload of the stored power output Intercambio entre salida energía acumulada / energía de generador Exchange between stored power output/generator power Posibilidad de generador con arranque automático / Possible generator with automatic start up
Peso / Weight	
Dimensiones ANT / ANT dimensions	
Referencia Item / Item reference	

Nota: La opción ANT (sin batería) está pensada para exportaciones, envíos aéreos u otras circunstancias en las que el cliente pueda reusar la batería. Evidentemente el equipo sin batería no puede ser usado por lo que posteriormente siempre será necesario incluir una batería.

Nota: ENERGY no responderá en garantía de daños causados al equipo por el uso de baterías no originales.

Note: Option ANT (without battery) is designed for export, air shipping or other circumstances in which the client may reject the battery. Obviously the equipment without battery cannot be used; subsequently it will always be necessary to include a battery.

Note: ENERGY warranty will not respond to any damage done to equipment because of using non-original batteries.

KIT SOLAR ANT 150W



DOTACIÓN / INCLUDED



EMBALAJE / PACKAGING



MODELO / MODEL

Potencia máxima / Peak power (Pmax)	150W
Tipo de Celda / Cell type	156x156mm
Numero de celdas / Number of cells	36 (in series)
Max Load / Máxima Carga	5400 Pascals (112lb/ft2)
Eficiencia de celda / Cell Efficiency	17.60%
Eficiencia del módulo / Module Efficiency	14.97%
Tensión nominal / Rated power voltage (Vmpp)	18.36V
Intensidad nominal / Rated power current (Impp)	8.17A
Tensión del circuito abierto / Open circuit Voltage (Voc)	22.98V
Corriente del circuito / Short circuit current (Isc)	8.74V
Máximo voltaje del sistema / Maximum system voltage	DC1000V
Temperatura de la célula en operación nominal / Normal operating cell temperature	45.3 +2°C
Amperaje máximo fusible serie / Series fuse rating	20A
Cumplimiento CE / Seguridad / resistencia	CE IEC 61730 IEC61215
Resistencia al Fuego / Fire rating	Class C
Dimensiones / Dimensions	1482x676x35mm
Peso / Weight	13.18 Kg
Referencia/ Item	2015005

Nota: Las especificaciones son obtenidas bajo las condiciones de prueba estandarizadas (STCs): 1000W/m², 1.5 air mass and cell temperature of 25°.

Note: The specifications are obtained under the estándar text conditions (STCs): 1000W/m², 1.5 air mass and cell temperature of 25°.

GENERADORES / GENERATORS

GAMA GRAN PÚBLICO GREAT PUBLIC RANGE



ISASA 1000W 230V
Ref. 2014005 Pag. 13



GORBEA 2200W 230V
Ref. 2013020 Pag. 14



ESTRELA 3000W 230V
Ref. 2013021 Pag. 15



MONCAYO 4500W 230V
Ref. 2013022 Pag. 15



ANETO 5500W 230V
Ref. 2013023 Pag. 16



MULHACEN 6500W 230V
Ref. 2013024 Pag. 16

GAMA INVERTER INVERTER



IBIZA II 1000W 230V
Ref. 2013030 Pag. 18



LANZAROTE II 2000W 230V
Ref. 2013032 Pag. 19



MALLORCA III 3200W 230V E-START
Ref. 2013034 Pag. 19



**MALLORCA III 3200W 230V E-START
VERSIÓN CON CONTROL REMOTO**
Ref. 2016012 Pag. 19



ASTUN 7000W 230V E-START
Ref. 2013013 Pag. 23



CANDANCHU 6000W 400V / 4400W 230V E-START
Ref. 2013014 Pag. 23



RENT AM7M 7000W 230V
Ref. 2013038 Pag. 24



RENT AM7T 6000W 400V / 4400W 230V
Ref. 2013037 Pag. 24

GAMA LIGERA LIGHT RANGE



VELETA 2200W 230V
Ref. 2013010 Pag. 21



JACA 3000W 230V
Ref. 2013011 Pag. 22



NAVACERRADA 5500W 230V E-START
Ref. 2013012 Pag. 22



EZCARAY 5500W 230V E-START
Ref. 2013000 Pag. 26



FORMIGAL 6000W 400V / 4400W 230V E-START
Ref. 2013002 Pag. 28



CERVASCAN 12000W 400V / 12000W 230V E-START
Ref. 2016011 Pag. 28



GDS14M 14kVA 11000W 230V
REF. 2016007 PAG. 34



GDS20T 20kVA 16000W 230V
Ref. 2016008 Pag. 35



GDS27T 27kVA 22000W 230V
Ref. 2016009 Pag. 36

GAMA ROBUSTA ROBUST RANGE



MASELLA 3000W 230V E-START
Ref. 2013039 Pag. 26



GUARDIAN S6-RC 6000W 230V E-START
Ref. 2016004 Pag. 30



GUARDIAN S6-ATS 6000W 230V E-START
Ref. 2016006 Pag. 31



**GAMA 1500RPM
1500RPM RANGE**



TURIA 36.000 L/H 25MTS
Ref. 2013058 Pag. 45



TAJO 60.000 L/H 28MTS
Ref. 2013051 Pag. 46



VOLGA 96.000 L/H 30MTS
Ref. 2013052 Pag. 46



CANTÁBRICO 32.000 L/H 35MTS
Ref. 2013056 Pag. 47

QUICK

MOTOBOMBAS / WATERPUMPS

PORTÁTIL PORTABLE



DEVA 7000 L/H 18MTS
Ref. 2013057 Pag. 43



CIDACOS II 14.000 L/H 23MTS
Ref. 2013050 Pag. 43

CAUDAL FLOW



TURIA 36.000 L/H 25MTS
Ref. 2013058 Pag. 45



TAJO 60.000 L/H 28MTS
Ref. 2013051 Pag. 46



VOLGA 96.000 L/H 30MTS
Ref. 2013052 Pag. 46

PRESIÓN PRESSURE



NERVIÓN 30.000 L/H 50MTS
Ref. 2013053 Pag. 49



DANUBIO 30.000 L/H 90MTS
Ref. 2013054 Pag. 49

AGUAS CARGADAS TRASH WATERS



GUADALQUIVIR 66.000 L/H 26MTS
Ref. 2013055 Pag. 51

ANTICORROSIÓN CHEMICAL



CANTÁBRICO 32.000 L/H 35MTS
Ref. 2013056 Pag. 47

AUTÓNOMA / AUTONOMOUS**MOTOSOLDADOR**
WELDER GENERATOR**VULCANO 1800W 120A**
Ref. 2013042 Pag. 57**TIMANFAYA 3500W 190A E-START**
Ref. 2013040 Pag. 58**TEIDE 3500W 190A E-START**
Ref. 2013041 Pag. 58**MOTOCOMPRESOR**
COMPRESSOR**CIERZO 516L/M 8BAR**
Ref. 2013110 Pag. 65**TRAMONTANA 720L/M 8BAR**
Ref. 2013111 Pag. 65**MOTOLIMPIADOR**
HIGH PRESSURE WASHER**SEGURA 600L/H 175BAR**
Ref. 2013060 Pag. 60**SELLA 906L/H 275BAR**
Ref. 2013061 Pag. 61**NARCEA 906L/H 275BAR E-START**
Ref. 2013062 Pag. 61**GREEN****DUAL FUEL****NATURA 3000 3000W 230V E-START**
Ref. 2016001 Pag. 70**NATURA 5500 5500W 230V E-START**
Ref. 2016002 Pag. 70**NATURA 7000 7000W 230V E-START**
Ref. 2016003 Pag. 71**ANT****ESTACIÓN ENERGÍA ANT 600/1000W**
Ref. 2015001 Pag. 79**KIT SOLAR ANT 150W**
Ref. 2015005 Pag. 79**LEYENDA ICONOS / ICONS KEY**

TIPO / TYPE	EQUIPAMIENTO / FEATURES	APLICACIONES MOTOBOMBAS / WATERPUMP APPLICATIONS	RECAMBIOS FRECUENTES / FREQUENT SPARE PARTS
GAS	Motor a gasolina Gasoline engine	BFT Tanque de combustible de gran capacidad Big fuel tank	Filtro aire cartucho motor Air filter cartridge
DIE	Motor diésel Diesel engine	ALA Paro automático por falta de aceite Auto shut off by low oil level	Filtro aire esponja motor Air filter foam
DUA	Motor gasolina&Propano Gasoline&propane engine	OLP Desconexión de salida de tensión ante sobrecargas Shut off power out put against overload	Filtro de aceite motor Oil filter engine
RPM	Velocidad de motor 1500 RPM Engine speed 1500 RPM	TIM Cuentahoras Hourmeter	Filtro de combustible motor Fuel filter engine
RPM	Velocidad de motor 3000 RPM Engine speed 3000 RPM	DDG Display digital con indicador de V-Hz-H Digital display showing V-Hz-H	Válvula + colador combustible Fuel valve + strainer
RPM	Velocidad de motor variables en función de las cargas Variable speed engine according loads	EST Arranque eléctrico con batería Electric start with battery	Doble válvula combustible Dual fuel valve
HOB	Hobby	COP Devanado 100% cobre Winding 100% copper	Colador combustible salida Outlet fuel strainer
PRO	Profesional	12V Salida 12V CC para carga de pequeñas baterías 12V DC power output to charge small batteries	Tapón combustible Fuel cap
PRI	Intensivo	INV Compatible con máquina de soldar Inverter Suitable with Inverter welding machine	Tapón con afrador combustible Fuel cap with fuel level indicator
		WHI Kit de ruedas incluido Wheels kit included	Tapón aceite motor Oil cap engine
		ECO Auto ajuste de régimen de motor según la carga Auto adjustment of engine speed according loads	Tapón aceite bomba Oil cap pump
		SIL Aislamiento acústico integral Full soundproof canopy	Tapón anticongelante y aceite motor Antifreeze liquid and oil caps engine.
		ATS Arranque automático por corte de red Autostart by shut off main power	Correa de distribución motor Engine timing belt
		REM Arranque remoto por señal externa (normalmente abierto) Remote start by external signal (normally open)	Correa de transmisión de compresor Compressor transmission belt
		OVE Construcción sobredimensionada de elementos sometidos a esfuerzos Overdimensioned construction for the parts submitted to efforts	Tapón respiradero Breathing cap
		WRC Arranque por control remoto inalámbrico Wireless remote control start	Tapón respiradero Breathing cap
		TPX Bomba de presión triplex Triplex pressure pump	Filtro de aire compresor Compressor air filter
		TAN Dotado con tanque de aire Air tank included	Tapón cebado&drenaje motobomba Drain&fill cap of waterpump
		BEL Trasmisión por correa Belt transmisión	Sello mecánico motobombas Waterpump oil seal
		PIS Compresor de pistones Reciprocating piston compressor	Bujea Spark plug
		CST Cabeza compresora fabricada en fundido Cast steel compresor head	Condensador Capacitor
			Escobillas Brushes

**SELECTION
GUIDE**



STOCK GARDEN GROUP

Calahorra 26500 (La Rioja)

Tel.: 941152733 - Fax: 941152750

Site: www.genergy.es

Mail: info@genergy.es

